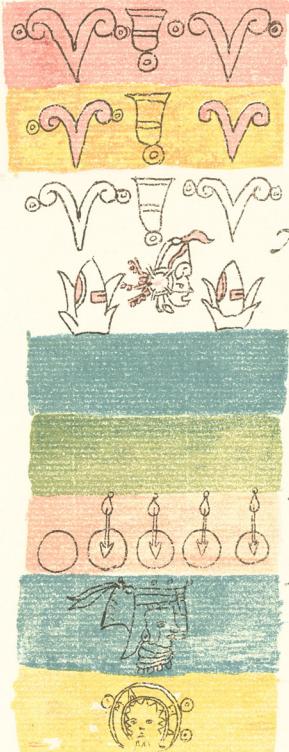


# Honeyoca

Questo uostro conte fare  
come il huex don' e il  
coronare del tutto o la  
prima eccez. chiamano  
per un altro nome Honeyoca  
che uostro conte fare come siq di tre  
dignità o figli che chi dicono che ha  
mauorons questo huex don' lui e hinc  
per senz'esperienza che che uostro  
dico in tre: comparsa è uno  
jor. et per altro nome honeyoca n.  
huex del T. Tlalco il grande segn.  
A molti vecchi poveri e la pue pueri  
cristiano et il nome etto d'etio ceunio  
et molti que el corona et el muore lo q' generoso  
Toxotlach, come ando dormo.



Tec. tlatlauhe quasi dicea q' cieca roso  
Tec. coochhe q' d' cieca giallo  
Coch yateee q' d' cieca bianco.  
Tec. cejal monazeyo q' d' cieca dorato  
yshuicel canco chee q' d' cieca verde  
yshuicel yeyauhe q' d' cieca nera, ergo  
yshuicel bianco chee manalauca  
yshuicel chiau entla  
yshuicel cunacah.

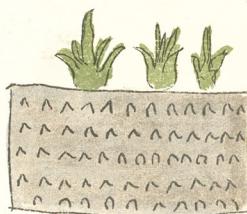
Quanto ne verita quella che huysanco  
Gusto Ro e che le ore in uirtute si tro  
et le uite d' em' l' aquariente li hanno  
un lumi' naturale per chiaro in hi  
huomini nati in queste rive, perci  
che etendo gente tanta barbara et  
d' inuicto tanto bene, conuenienti  
le loro deponenti etto in  
ne case superiori, che  
noi diamo ciechi, ai qua  
attribuivano tutti li effe  
dell'universo in fru' leg  
ponerono queste forme  
la quale era causa di tal  
le altre et gusto non no  
se e ciechi distinguendo  
li come che redeneano, e  
comprende al sotore, che nella  
temta ueeranno, mettere  
il nome a quella causa, e  
ciechi.



*yshuicatl estlahico.*



*yshuicatl elaboyapanmesch'*



*Saltepec*

*Le terra*



*Apano huaya*



*Tepethi Monona myrcia*



*Ystecetl.*

*Il Penoglio dell'acqua*

*Montagne che h'angiangano*

*Montagne de Rasoij*



*yee huaya*



*Pawewe thacoya*



*Temimina soyx*

*Luggo donde se fraccia*



*Tecoxquahya*



*Ysmicelen Apoehcabca*



Il secondo luogo è hauuano questi mirabili em l' inferno, al quale dicevano che percuauano le animi di quelli che non uano e giustitia, odi malitia o d' altro qual luoglia cerca di morte naturale, o uiolenta, eccetto di quelli che mori uano inguerra; perche gli credeuano che erano portati in Cielo. In quel luogo del inferno creduano che erano questi quattro Diij, o Demoni principali, ancora che l' uno di essi era superiore ch' dicevano Sitsimil, che era il Miquitlamecol, il gran signor del inferno, yspusque, il diavolo zoppo che appariva a le strade co piedi di gallo. Hextegesuar, il spargitore della cenere. Contenoque, è il mede' che quello che discende con la cista a basso, alludendo alla etimologia che mettono li detto al diauolo. i dorisi cadens al quale altri luiuiscono l' abbandon da quel modo per le anime, dico nome et alz' yspusque, cioè quello che esce alla strada, che il mede' che sattenasso, e quello che esce di trauerso. appur che hanno hauuo rotta della sacra scrittura, ancora che non siano argomenti più fiaui, dicono ch' questi quattro Diij, o demoni hauuano donne, e il mede' dicono che hanno cura quelli del Cielo ogni uno la sua, ancora ne spuor il matrimonio, ma solo copagno. forse alludendo alli quattro Parche o dee del Inferno, che fingono lo poeta s. Alchisio. Megone. Theopkhonte, et Prospina.



Questo era il 3<sup>o</sup> luogo dell'anime che passavano di questa vita, al gli andavano solo quelle de putini, che morivano senza haver uso della ragione. Finguevano uno arboz che destillava leuro, dove passavano tutti i putini che morivano in quella età, perché il diavolo tanto ambito del haver di dio, an<sup>o</sup> in q<sup>o</sup> h<sup>o</sup> voluto haver la sua omulazione, che come dicono i nostri sacerdoti, il simbolo delle putine che morivano senza batismo, o senza circuncisione, delle vecchia legge, o senza la virtute del sacrificio de la naturale, così ha fatto intendere a q<sup>o</sup> povero genere che era q<sup>o</sup> luogo gli suoi, q<sup>o</sup> accresce un altro errore, che è persuadirli, che questi putini hanno da uir da quel luogo per propagar il mondo, da poi che sarà discorso la 3<sup>a</sup> uolta, che si pensava che hauua da esser distrutto, perché le due già sraspmava.

Quello Tezcatlipoca era uno de uoi più potenti di dio, quale diceva ch' apparve in questo paese sopra dun monte da loro di uo, Tezcatlipoc, che uel dire monte de specchi. Faceuagli grande uer<sup>to</sup> adorazione, in la oratione lo chiamauano Titlacahuan, che uol dire o sig<sup>to</sup> del quale non siamo sur<sup>o</sup>, disegnagli in mano una corta armatura con una coda<sup>la</sup> et carao de frecie, et che gli scie del piedi un serpente, e un mostro di fuoco, e un fiume d'acqua, dimostrando q<sup>o</sup> esser il Creatore dello elementi: (alludendo forse all'errore de Manicchei, che concepiano quel cattoio principio delle cose invisibili) e l'autore delle guerre, affermando q<sup>o</sup> esser uno di quelli che carono del cielo, dicono li antiqui del paese, che quando entravano dove era il suo fiels, cecidabant in facies suas, et così l'adorauano, et che pigliauano un poco de terra da quel luogo et la mangiavano per grand<sup>mo</sup> uerenza, e lo dicevano, s. già qui siamo tuoi ser<sup>o</sup> donaci tutto q<sup>o</sup> che haveremo di bisogno.

Apachihuilli ztli

chal chiu li cue

Aqua

uale uno di questi Credoli una miti. como anno

questi cue ronmi uale uno de ces Ramis  
queo e mandaro questi qm e otono ann.



tzocuillie regue.

Tanto como gigante



Questa è la prima età che si dicono in la qd regno l'acqua ha trato da uerne a distruggere il mondo che hanno varo multiplicato gli duri suonni primi. E si ha uero in principio quel gran sig' mino, che secondo il suo canto, ghe era quattromila circa anni, e venendo qd grande diluvio diceno che li huomini se trasformarono in pechi e le pesci grandi che camano qui. Il cametit, che uuo dice huomo pescie, dicono li pisi dell'uccelli. Lo Motzicoh scappò d'qd diluvio un solo huomo e una donna, da qd fui se por multiplicato il geno huomano, l'ambore in che sepparono Camarao Ahuehuete. E dicono che uenne questo diluvio in la terra diceo, secondo le tre computazioni, che significare per acqua, la quale per cui si carezza uennero nel suo calendario: durante la prima età, dicono che nò marquauano pane, salvo certi germece le mais sylvestre, che si dice, Atzitzintli. Si camaro qd' primo età conosciut, se uo dice la Testa bianca. Altri dicono che non solo rapprese d'qd diluvio quelli due del Arbor, ma che alai viij. restorno ancora in certi gesti, et che passato il diluvio usirono, e repararon il mondo sopravvivente a esso, erigli. In di più successo l'adorauano qd' ogni uno in la sua nazione, et corilo Topanec de' adorauano uno che uicchia Huahueteoth, et li Cheshi noche, a Quesaleonal, et li culue, a Tsinacual, perché d'essi uennero le generazioni sue. E qd facciuano quattrocento del lignaggio, e dove se uennero uicchuan, se cominciale lignaggio, se a quel suopriof fraterna adorauano, e qd facciuano le sacre fuci: diceuano Si ghe era il cuore de l'populo, a qd baueuen fatto uno qd'ido terracota in turco. Ma lungo, et uolto, et tutto li necessi mettuarano in qd luogo giorno tiechio, come ora, e pietra pracione, in asili ag. qd loro cuore ardeua sempre legno dove mettuarano il capo, o incenso. Iuens ingta prima età gigante in qd paese, che con lo uano qui, dice Bora cuiuie que' di tanta misurata grandella, si uirixea un religioso de los reyes del dom. Et deu fratl Perel de los Rios, et il figlio che seueuo la pma parte di qd'apennina, che uido con le due mani pappiri undenti molace de la boca de' deiui. Se tuuiano t'indiani d'amague neceoz andando adornando la strada de mexico anno dei 1000 qd' periglio. Arco religioso, epedre libce, manco u. oncia, s'urua priuato el Vicere don Luis de Velasco, et l'anno uedua a le pmi dal qd'li quis giudicava la grandella d'qd' gigante; e estada-otta, che fuuen ritrovate in qd' paesi, una di quelli sette, che diuono Bauer scapulato dal diluvio, dicono che multiplicato il mondo, si n'ando a Chulatan, et le pmi qd' le pmi

5

a edificare u<sup>o</sup> Torre, et i' ghe di t' ali ghe appena la torre di mattoni, il num<sup>o</sup> d' <sup>o</sup> capitano em' collas, edificava la acciosta  
un muro in'altra uolta il di lui uiso rappresentato in essa; ha le base di larghezza pedi 1800, et essendo già in grande altezza, capo  
dal Cielo un' altra, e la destruisse, ammazzando molti genti, e ghe rimase l' invecchia, de' ghe era pedi 1000, quando que  
volebbono insieme con essi donandari contiglio al suo Dio, si diceva Iouque, il ghe comendo loro, che dipresso stava camista,  
li quattro primi iapane, oceania, e li altri quattro in piazzi di, consta di 8000, e farono il regnare nella destra, et furon  
la terra li inglesi, e ghe di solito ha preferto la destruzione, et totala de uare per de poi, cantano ad Dio in lo  
dano, e fanno, et principio Julianian hulu laze, nel ghe caro sociano l' historie.



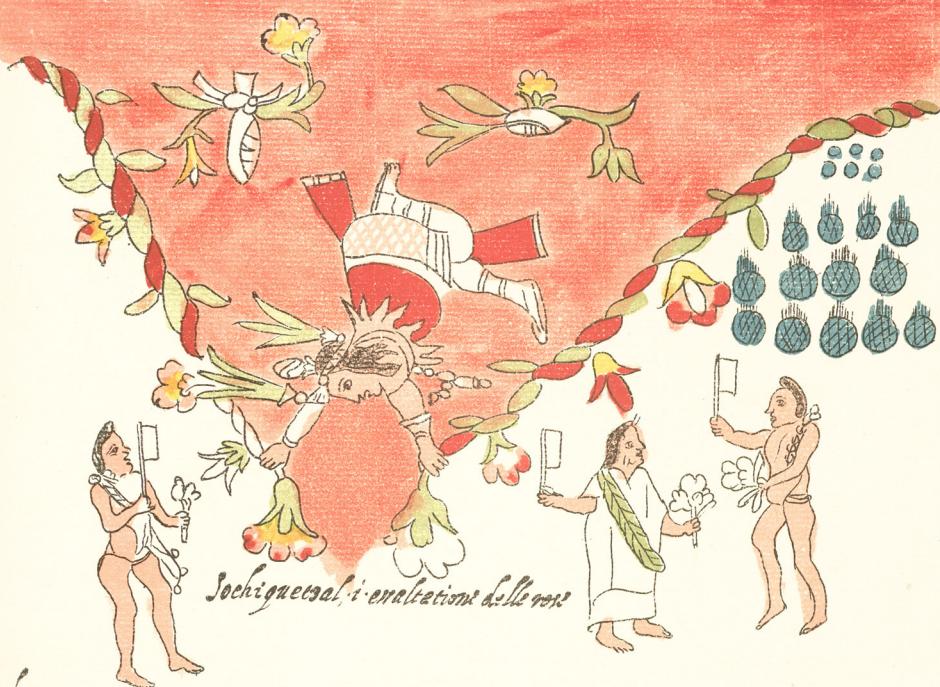
### Catucco

A questo modo detingono se è era gli dìvino dari anni 4000. dopo delle quali diano da fare  
fin il mondo per impeto de' verci precintri, et che li huomin i'huanfemmo in scime, diano  
chi in questo diluvio sepolto una donna et un huomo dentro d'una patra: verne questo  
diluvio in quei giorni ch'èra dìvino, uno cane, che le ricorre nel suo calendario perché  
di simili accidenti pighiorno occasione di fare quelle figure, che scrivano i tutti si  
giorni del mes, et dell'anno, come dopo si vedrà in questo era non mangiarono  
pane n'ome in la prima sette fratre silvestri, ch'èiam uespinel, chiamarono  
questa era consergare, i greci aveva.



*Seguirà huilo.*

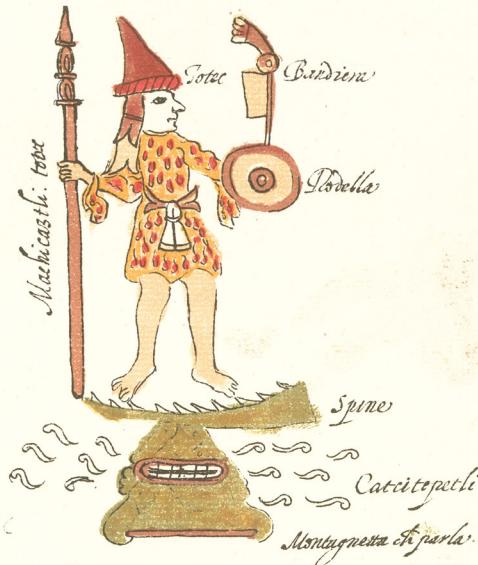
La terza età de'ani hauro ha rauo principio da uno uomo, e da una donna, che se appollaccio in una grotta sotto terra guarda fuori traer il mondo altrui. E volle per fuoco duro questa età anni 4800 non ne qualche loco il giorno, che eti dicano non toccarono, che metteva nel suo calendario, non mangiavano hemi salvo una frutta, detta Tsalaco, chiamavano questa età, Tonchichilergé, che uol dire l'età lavorata, rossa.



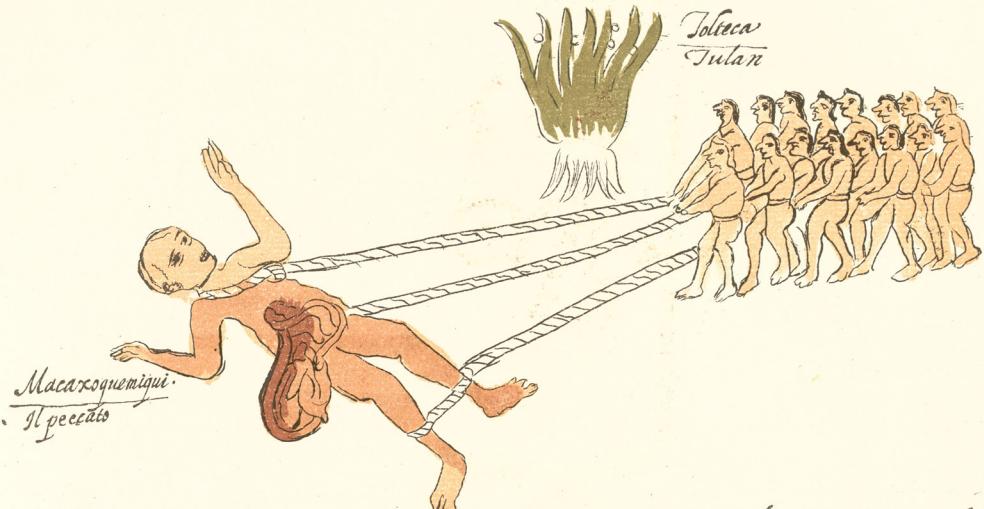
La 4. età seconda il loro conto è quella in che né hanno principio la provincia de tulan le g.<sup>e</sup> facessero cura per causa di li usi e costumi degli inglesi. L'hanno belliando et go causa d'<sup>e</sup> suicidio nonnoso fere grande et nifi distrutta la provincia et nonno hanno fatto tate armi et li concerneva gli stemi. Dicono risu che noce negro et chi morrono molto disperunt; chiamano fata, et deli usi fatti negri non piaceva cosa tanta et nonne grande paura farsi. Iñ que fangosi le mitranabili, cosa sogni delle loro città fendo che ubriaco che sevane Cittellatonce, che è quato sopra sette mila et del cielo dato. Andava per Tzitzio uia lecce mordere un lido. Nel cielo con li colorierie a' uirgine, et com in calar, dici d'uarne chumelme, et uuo d'ur Tzitzio, la g.<sup>e</sup> facessero due ore di luna. Tzochiqzal e l'altra con le spade, et ch'et abendarate per venire in cuore me uedendo uento el lido nel cielo mortivo le diu' d'ignoranza restante cosa la Crimialmen alleghé dove el lido che fu dio uohua che uoglieva un figlio et si cercando li libidinosezze di lui, et segò la casa e subito la uolpi a ogn'figli. Una congiuntione di luomini, li g.<sup>e</sup> fu detto questo leccio, et dicono che è ciò al punto et el puro tempo sono intanto a modo li orli, puro et fu' e quel tempo non erano, et q.<sup>e</sup> fu l'inuentor et chi amò dire ma, questo diuino et chi cassear le spugne et con q.<sup>e</sup> fermi che n'aveva citolabalo, fu quello che dell'usus il mondo un uoro et maneggiarsi figura con ualora in quale degli inglesi che teato di nacire ha havuto uno in magisimo figlio. Ma a q.<sup>e</sup> giorno Tzochiqzal volo, quando che nella traghie che havocca il mondo donarser una uorto i panchi dello humi. Uidetó nro la dea chelchuitz leue che è q.<sup>e</sup> ghe che nello legni del siluio ro gallo humi in talor et è la mole del dios. Tzitzio, la g.<sup>e</sup> paphoneo e d'acqua et il sapo acciunzioni, q.<sup>e</sup> do pueri bisogni et con q.<sup>e</sup> queszelach amminio a tener le secreto, et uo h.<sup>e</sup> anche aq.<sup>e</sup> poche erano quattro anni che non morisse et q.<sup>e</sup> pingers q.<sup>e</sup> dei in meno d'un leu con una canna, et un legno appena so uignificare a tulan, et n'ui uerterio cañon, e uonocer il granetto d'acqua, q.<sup>e</sup> d'acqua in la mediora legno per uolcir con gaudio le faccere festa, non lasciaron di uocare in q.<sup>e</sup> luogo l'el latia del nostro ammiratio il quale tanto uolse, et intraua q.<sup>e</sup> fabella fra q.<sup>e</sup> puoco geno, uelut uia qualche campanile uotiva del principio del mitolario della nostra reddit, che fu gaudio fu' mendico l'angel Gabriel, et al suo elu uerq.<sup>e</sup> uotiva uolcri q.<sup>e</sup> in qualche strana latitudine et li nati gaudi profond, da famiglia et chiamareli Anna q.<sup>e</sup> gaudi l'angel la chiamare me uo, per il c<sup>e</sup> d'el santo do, nato, che concese il vero figlio. E di questa opera di humo, la coniunctio del piede della uoglia sacrificata et con uocapeta in questo fecho Dio, Cittellatonce, et al suo dono, et in q.<sup>e</sup> uirgine.



# Nacuiprehuallistli



Infatti eh principiorno a seguitare qlo Quetzalcoatl, e li suo escoriatj con la sua penitentia. Ma lo mste lo spoulo  
 qlo Totec, il qlo gneva grande pescatore prima. Aveva in la casa del pescatore qlo ad diceva Nacuiprehuallistli, e fonsi tra li  
 le sue penitenti la sete sopra qlo monte eh ad diceva Catitepetli, eh uast diei magnezza eh parla, la qlo e mostro  
 pieno di spine, e persegundo li la que penitente qlo donava di li mostre forte, reperindendo dagl'anghi el tempo  
 fusto de Tula, chiamandosi eh veniente a far penitentia col lui del grande peccato eh hauevano mostro per  
 hauevano racciauano temo d'temer, e sacrificare alle loro dei, e qlo hauevano cancri raro alffatto piacevoli. dice  
 no eh andaua qlo Totec uesto de qpolli d'humus, e condato fin a qlo tempj quando l'illuminatio de la luce  
 cecita con la uenuta de la notte degnudata. Et via le forte eh facerano a qlo Totec, come auaro uedremo  
 uestuauano li humus in qpolli d'humusini, eh hauevano amma poca in la guerra, e a qlo bellouano, qfogli  
 giavano il magiorno, qfch da qlo diuoro hanno hauuto origine le querce, qfch tanto lo digingono conq.  
 insigne d'essere i una hasta, la Bandera, e la Pocella; hauevano qfch in gran uacuo. E qlo dicono  
 qfch lui fu il principio d'ogni loro la stiria del Celo, poich hauevano qfch uacuo con li altri, eh solo qfli  
 eh moruaro in la guerra, andauano all' Celi, come qfch Saviano detto.



Estando il Tote in quella sua peritiva, e predicando la conoscenza, egli disse, sopra quel monte c'era un uomo detto fingerato che sognava ogni notte ch' vedeva questa figura di morto molto spaventosa con le braccia lunghe, fusa, et era causa di grande abbrividazione del suo popolo, pregando alli suoi dei ch' lo si rivelasse ch' cosa vedeva significasse, quella figura, risposte ch' quello era il peccato del suo popolo, et ch' intorno discorreva sul suo popolo, et fece evocare tutto il suo popolo imprecandoli ch' portassero grosse gemme, e legarono quella catena et la gettarono alle loro donne, et ch' Aracanor de la gettarono via dal popolo, il quale dando fede alle parole di Tote, fuoco, et luce venne a una certa parte dove vedendo la figura della morte, la quale legata la Aracanor, e tutti i carri, e tirandole indietro carriera entro in certa concavita in mezzo di due montagne, le gli si coniglio, et loro et loro li aperti fra adens scale saluoni di luce ale, salvo li justi invocante, et tornarono in Tula, e così ripreser questa gente, et andarua ballando, egizando, et il demonio andava in marli, guidando il vento, o la lava, e fu la causa della Quiria, spedizione loro.



Quetzalcohuac. chipe, ouer otte.

Si me macki della persona di Quetzalcohuac, et i Totie, quale per un altro nome si diceva chipe, ab-  
sero li punti, e leganti inscenato di caratterata, e sen andone vor essi per il mando, populando, et aggregando  
seco altri popoli eti tronauano, e dicono di moltando eti caminando con quei popoli, quando se accostano  
cagno, q' non potino passare fragno che le perturba no q' disto, et si passano, et poi dicono Si restano  
ini inclusi, etti fanno trasformato in pietre, et altri insegni simili.



Napallan, uno de die  
come mare 2000.

Quesalont, dicono di comando, arrivò al Mare 2000 e questo è quanto dicono, da los indios Napalli,  
et si incando in esso non l'hanno più veduto, ne sanno quel ch'è fatto di lui, salvo eh dicono haver visto  
al campo della sua entata th'è storlarato, e s'astassero il suo entato, il q[uo]d sarebbe quando fosse venuto,  
et così l'aspettarono fin adesso, e quando li spagl'fecero in q[uo]d paese credettero che era lui, e ansi l'hanno vol  
unno inso. Et si quando si tolsero li Capitulos de loro la causa della collera. Ed dice eh q[uo]d era venuto  
il suo dio Eh hanuna da Widimeli, nacque q[uo]d. Questa è una leggenda di dicono dura eterna, et l'anno  
eh vennero li spagi, primi q[uo]d il anno in questa uita, secondo la loro antica concezione. Ed da qui pi-  
gliano causa a pernace eh li spagi fustero il loro dio, e così pochi dicono eh hanuna da uaria  
in q[uo]d paese uare gente barbara, la q[uo]d l'hanno da cogliere, et si j'manda eh il hanuna, q[uo]d ha  
q[uo]d incanta pochi super q[uo]d eh hanuna li renir, pochi uisura cause net. Hanuna, sola  
q[uo]d q[uo]d parte infirme, et non come le guerre sono cause comuni, e naturali del principio eh ha  
hanuna peccati, o li hanuna natio tanto arbitrio d'usurpare altri Regni; ha usato di q[uo]d, acciò q[uo]d  
ali abranchi. Si pugnasse, certissima con credito ricordo, q[uo]d già lui l'hanno preso a Pato, et così lo  
hanestra. Andaraforo perduto, come se nera l'hanno fatto, q[uo]d crede quando dicono eh lui fu tolto  
in Cielo, et q[uo]d Ella della eh si uide al caminetto del sole, e priore eh sia giorno, eh è il giorno a Venere,  
et così l'figuravano cose auento ti uedrà

Hachihualopetl



questa dicono essere il Tora<sup>z</sup> ch'hanno detto ch' hanno fatto in Culula, la gle sicon li uechij si fonda  
in q<sup>z</sup> modo, et dun insar<sup>z</sup> di è in Valmanalo, ch' hiciuan, et al. Sare<sup>z</sup> fato matem gli Indiani si fur-  
no con quel Capitano ch' scappò dal diavolo chiamen xelua, et al de calmanalo, fin a Culula erano in-  
diani, accost<sup>z</sup> da mani in aero passaro il Coqueto, e manni, e cori edificarsi q<sup>z</sup>. Tora<sup>z</sup> ch' si diceva Tula  
Culula, la gle era tanto alta ch' pareva salire cielo, et q<sup>z</sup> sentiva perendo loro bauer lungo dove regge-  
lar del diavolo i un altra volta unico; et d<sup>o</sup> donde por se salir in Cielo, caciò lo le uno Chalant, et si è  
una pietra preziosa, e la pose per una; altri dicono, ch' il Chalant l'era come una scoglio, et al far rama  
et distrutta la Tora<sup>z</sup> ha regnati quelli dicono q<sup>z</sup> la causa uolere era alio in Cielo ch' bastava los uer  
quel lo e qua giù in terra, uerba anti<sup>z</sup> leggidi la base di q<sup>z</sup> tora<sup>z</sup> come di scoglio hau<sup>z</sup> dato, et ha digato  
uod. pier.

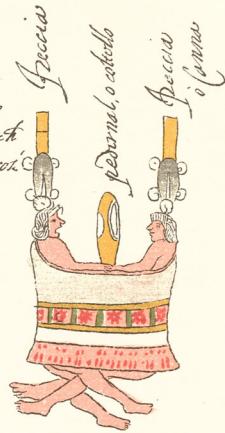
A maiorem i nolgentiam d' <sup>po</sup> e di qd ch si dà, et ha dà reat ch qd gentili facuano l'anno d' 30 giorni come noi, quale partiuano per io. partiti, come metti, dando a ciascuna 20 giorni, et si s. Et avanzaranno d' <sup>po</sup> partigiani de li 20. di ciaschil mese, lasciavano fino l'anno anno, poichè asta come noz hanno il bisogno di quattro in quattro anni, et qd giungono a un giorno alle 30. et i esti aggiungono a qd resto di quattro quattro ultre cinque giorni, ch erano ancora; et a significare qd regno regna in quez giorno delicato hauiano alzata figura, se qd uerati si mettessano, n. la qd era tutta la loro superbia, et magnificia, et ciascun d' qd figure 20, ha i numeri, poichè hauiano alzata figura n. vi la sorte. come se pronosticassero i contari de l'una Luna, dicendo una Anna, due Lunne, tre Lunne et fin a i 10, poichè asta come noz ha s. come in li mi repertori, come a saper qual regno regna in ciascun de 7 giorni della sua <sup>ra</sup> con hauanex. I primi uerati qd gli i 5 giorni di la loro vita. et qd meglio i intendere per tempo a significare i qd giorni del mondo riuengono una come nella luna circondato di spazio, ch è la delibera. ch dicono ch ha hauuto il suo d' g. per creare il mondo, q. è il primo giorno quando comincio il tempo, principiando esso da le 2. figura di è una luna, et ora facendo la volta qd luna, n. alle due lune corrispono uerati, ch è di 12 anni qd paura dell' ombra ch hauano oscar in qd corona uenne à esser di 12 in 12 anni. Il 3<sup>o</sup> regno ch hauo è una certa figura, ch di poi vedremo, come serpente, ovipara qd la quale dicono ad intenderne la paura, et trauagli ch li humini partecop in questa vita. La quarta <sup>ra</sup> era del cielo nro eti loci chiamano na huelin qd dicono ch in qd giorno fu uocato il sole. La 5<sup>a</sup> è d' aqua, et dicono che in qd giorno fu data loco l'abbondanza.

Quei cinque figure chiamavano in la parte superiore, et chiamavano Haepae. i alla parte d' oriente, mettevano cinque altre alla parte d' occidente giorno, la qd dicevano uitstam; ch uerati altri luogo d' esse spina; la p. <sup>ra</sup> era una rosa, qd la qd davano ad intendere la bontà de la vita, ch parla peccato come la rosa offio; La seconda <sup>ra</sup> era una certa herba molto verde, ch era quasi dor ad intendere la vita. bontà dila vita, ch è tangua sonni. La 3<sup>a</sup> era una lacerta, ad avendone fiocchi ch la uita del huomo è bruci, et uine. nuda, et piena di framigli, di munti, freddo, et alemisericie. La quinta era un cerco gomeo d' aue molto crudele, ch è in grecop paese. La quinta un Cuglio, gerati di cono ch in qd giorno fu creato il suo uito, et con l'hauiano d' auverato delle loro imbrinchelle. Alla parte del ponente ch dicevo Torsinacion, chiamavano cinque altre figure, lap. <sup>a</sup> era de Cerro per la quale significavano la dilig. de li uomini in cercar il bosco, e salinarsi. La 2. <sup>a</sup> è d' una graglia, su cui si casca dal sole, qd la qd significavano li piace, e contenti temporali. La 3. <sup>a</sup> era una scimmia ch denota l' oscurità. La 4. <sup>a</sup> era una casa ch da ad intendere il uscio, el aquazze. La 5. <sup>a</sup> una Aquila, ch è la libra et castella. Alla parte d' latitudine, d' Transmanna, ch hauiano Huentie lapo, ch uerati et castella.

dici lungo dell' dei; mettuanas l'alba in quinque ore mancano a far li do. il primo un leone che è animale molto orribile, destri haueruano e cattivo propositivo, e peggior d' tutti l'eco della voce, perch dicono che egli significa il lezzo. Il secondo era una torta di morte, o una morte, e la quale significauano che cosa che faranno li huominis ancora la morte; Il Terzo è un Oso, e questo di pietra, che sono le guerre e disensioni del mondo. Chiamauano Tequenat. Il quarto era una vola di fane che significa il demonio, come nana l'anima al inferno. Il quinto, et ultimo di tutti è uento, oceano. Se ha alata, per la quale figura naro il vento, dando al intendere la nemicità delle cose mondane. Questo erano le tre figure della loro superstizione, e fatuechezia, della qual cosa si ha da ricordare un'altra, ecco che quando l'anno intuava che era sempre alle ore dieci, et dicevano essere il sogn giorno, sin questo giorno, e sarebbero regnati quel signor farra erano tenuti digiunare tre dieci giorni, prima che entrasse l'anno, in memoria delle uolti che i dicono il mondo gli fece in quei sogni, perch aspettano che si ha da padroni un'altra volta digiunare questi dieci giorni, per scappar dal demonio, e quando l'anno intuava in nel segno di Cognac, digiunavano otto giorni prima in memoria della perduta speranza brama, che è la quale ha fatto loro il demonio notizia, anoché tante li medesime orrori ha fatto in le altre ore, accioche uerando che uolte ad hauei notizia, e cogliere della aria. Et se ricorda lo haueuere lui qui padrone en la bugia. Item si ha da ricordare che il loro biusto andava esto in queste letture, o giorni, o sogni, che erano chiamate, Poca, Tanta, e Completissima, come hanno biusto delle leggi come a far di quattro, in quattro anni un mese, da quelli cinque giorni morti che han detto di circa anno, coni haec uero biusto de anni, cioè di 52 anni, che è una loro età aggiunguono uno anno, il quale sempre ueniva in u. di queste quattro letture o sogni, perché come ogni lettera o legge di questi uenti, habbia in del suo generi che le ueranno, uerbi gratia un Cognac, due, tre, e quattro, e' fari a 12. et il med. u. capitulo 2. 3. 4. fino a 12. et i. equato uolte 12. facciano 52 certi il come giusto dell' età sui 52 anni de la età, et così ha da uenire sempre il biusto in u. Et se quattro le uenti gli han bisogno, che principi il mondo in u. Canna, glazet causa non può il biusto uocare in quattro letture.

Cielo buono xiutl.	caproso Tzitzil	huero Piltzintotl	indiferente Tzincuautl	cattivo Mixtēcatl
Ispet <small>1º giorno o prima intuizione, ch'ha hauar il corso grande co'l mondo. qd nel tuo</small>	Aze. Caw	Lacerta	Serpento	

Crona.



Oltre sono le figure ch'haueno dato, eg<sup>o</sup> prima e più grande d<sup>o</sup> Tzacamotl, e quella del primo. Et dicono  
hauer hauer il mondo, et ch' quando li piace que effio ed iritta l'acque del cielo, e della terra, ch' per t'ra tuor insieme e confuso, et ch' lui lo ha reporte come adreso cono, et sto lo chiamauano P<sup>e</sup> dello ospitio, ed etab-  
bondo cono, et ch' domina lors ogni era eg<sup>o</sup>. lo dipingeauno con le corona soli; chiamauaro ani sette eto,  
per dicaro ch' lui domana le principato del mondo. P<sup>e</sup> no sarene Tempio niso ne li facciano scritti; per che  
dicaro ch' nō l' ha usato qualis più maestà, accio s'ueda come ani. inf<sup>o</sup>, e salito la superiorità di quelli  
ch' dispartiendosi già dal principio, et quello eg<sup>o</sup> grande lo ha detto soato Giovanni ch' nō ha visto  
Tempio in ghe nio bracciò. L' ha usato pigliare por le g. Lemuria, darino ch' era eg<sup>o</sup> delle 15. gioni.  
Et qui son segnatai; quelli di sopra darino ad intendere 13. causi o influenti del Cielo, et ch' i sui tempi,  
e gli di sotto sono h<sup>e</sup> 13. regni. Selli lor supptioni, e fatusharia; questo humo e donna sono li ore primi  
che furo al mord, chiamauanti huehue. Hanno in mezo di loro un ciotollo e cascio, e fecce sopra copia  
cucchio, d<sup>o</sup> essi in figura della morte ch' in loro ha hauuto principio; chiamauanto Tonacateotl, e per un  
alto nome Cittallataloli, edicono ch' era gl'egno ch' appari di notte in cielo, chiamato dal vulgo, una di tant'isca,  
e via late, dipingeauno g<sup>o</sup> figure, e tutte le altre do legittimo, oiaach<sup>o</sup> di suo modo, ch' cosa in tutto uenti

A

Se ho come l'haueranno dej, viasc<sup>a</sup> ha la cuap<sup>a</sup> festa, bisognava in ghe feste uerde  
la linea de iloro Dej.



Questa Tonacacigua era la donna dignissima Tonacacigua perché come d' sopra habbiamo detto  
ancor che questi loro dei dicessi et non hanno uno del matrimonio, mentre dicono  
che tutti de' de' la loro donna per compagnia. Chiamava la quale per altri nomi  
suchiques, et chicomacual, chi vogliono delle loro preghiere, et questa causa  
la similità la casistica et la miseria di questa vita.



Quetzalcoatl



Quello l'oro primo dia, e per lui meglio de monio ch' addice habbia con ditta Tonacatutle che gio un altro nom  
 e di Quetzalcoatl, dicono ch' quando e lui ha fatto grotto a questo Quetzalcoatl, ma per angustia  
 di dormire, me solo col suo figlio come di sopra habbia con ditta questa dio nio, che manda quello suo  
 figlio a quella Vergine di Totonac a questo tempo non per lui solo, et fu il primo a chi' ha  
 chificato campo, e chi' le quali facciano tante cose, e la angelus natio, questo giorno che  
 ha reformato il mondo con le pietrebie come e' detto di sopra, perch' come tuo padre, kerne non  
 siamo ora il mondo, et i' erano date le huomini delle miti per la qual causa era stato de-  
 tratto tanto sole istesso quello citoletorale, e questo figlio suo nel mondo avio questo reformato.  
 E certo de condotta della certe di questa miserabile gente, come le quali li ha sia fatti, chi i' ha de-  
 ruidito l'ira de Dio perch' le sue misere erano pi' iniquitate per tutto tempo in le capiabilita  
 di attribuire a questi de monij quello ch' ha, e poich' et' dato da il vero creatore dell'universo  
 e questo ch' ha fatto la divisione delle acque, che addice attribuiranno quei a youretti de moni  
 che quando e piaciuto a lui mandò il suo de bat, e' ad incontrare alla Vergine, et ha etia'  
 de eten' mese del suo urto etern il quale, con crocchia il mondo corruto lo affiora facendo  
 lo pernigato e manda da la morte lo pernigato, et non il mero de que crocchia al quale questo mistero attribuiranno  
 a que il quale de uerso il domino d' altri lo grotto, e' uno de que più clamorosissima que la lunga, que la de  
 quodam parte di questa etern il suo grotto come lo domo nel con de quello trenta, che et' de questo in questo anno,  
 il quale anno dico et' eterno il grotto in que il giorno con cui' li ha fatto, non lo quale, bisognava in questo anno, et per questo  
 domo grotto, et per la morte per donato el nostro santo, e' questo giorno que lo fatto



Queste figure significano questo quesadone che feta il primo inuenzione dell' sacrificio de sangue sarrano, si tutte l' altre ore che offeri uero che per et ati crasse uero le lingue, accioche uscite sangue d essa et delle orecchie et del membro uiril di fin tanto che le poi come le uero li trovo sacrificare humani uerendoli li cuori per aere con chi in uiso all' Padre, che ha uenire per imaginare del suo misericordie Dio.



Tepewheli è il m'armo ch' l'echo'



A questo Tepewheli hanno per h<sup>ab</sup>. de questi 13 giorni in li quali li facuan feste, et  
deginnarono li 4. ultimi giorni per uuenientia che lascia i loro la terra dopo del diez.  
Purio ma perché nello maltrato, e perche non ha uano li recipiti di 5 giorni  
per buoni, ni netti, ore per gnochii, et uochiui dix in nro vulgar sacrifici de ynychii,  
et ohi li quattro ultimi giorni che legianau, era l'auuenientia, et honor de  
suehuacal, chi è quella uonna di concecate coll chi uol diez il huemnto, e exaltacion  
della Diez, perch' alcuno chi quella dea fia, chi la terra foriu. li den soniu.  
Chejialutli, chi uol diez il uoz della montagna, chi è quello ch' i naboration.  
Ella uoz chi tene in la montagna

 Cattiu	 Indiferente	 Cattiu	 Doso	 Indiferente
 Certa herba	 Canna	 Tigre	 Aquila	 Aquila rostrata
		 Doso	 Hemori	
 Cattiu	 Pedernales foro	 Busno	 Pizzagia	

A questa figura non mettendo nome perché solo dimostrate come dicon che disegnate Apolitico in que' del quel  
 tempo non si huomini secrifegar li putti a fine d'honorare la sua festa ch'era il di delle teste canne  
 perci siamo che in quel giorno nacque et così in questo giorno si facqua in Chululan una grandissima  
 festa alla quale uenivano de tutto il paese et portavano offerte o doni et li signori o Papi et  
 sacerdoti di quel tempio et la grande festa et uerinità facquano il giorno che disegnate et  
 fu giorno d'una canna uenivano queste uerinità et festa de 52, in 52 anni.



*que que corots*

*uusl dir la volpe uccchia  
'o il uccchio matto.*



Dicono ch' h' otomis teneron questo per dia, et era <sup>l' 8</sup> di quelli 13 giorni in quali abbrano  
la sua festa et h' quattro ultimi rigiravano in reverentia dell' altro. quezal coa de lete  
et gusto chiamavano le feste della discordia, credevano che gusto che nascesse in questa una  
Rosa, sarebbe l' Amore, o Medicina, o Farina, o persona principale, et arrivando il Regno del sonno  
digrizzavano alla cascata del primo uomo.

Serpente	Monte	Ceraw	Coniglio	Acqua
<i>Tenexli uacamantle</i>				
	Can			
	Simia			
	Certa herbo.			

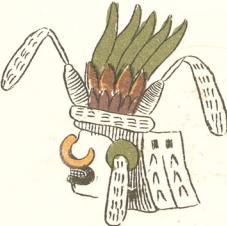
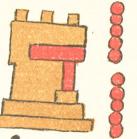
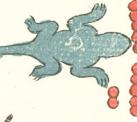
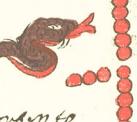
C'era un arco di gente la avita di questa gente et l'astetia di setchuanese che vi andava  
 con confidenza la sante scrittura, perché l'inganno de' vita mori euc et la intransigenza del nostro  
 padre Adamo ha dato a intendere a questa gente, sotto questa finzione di questa  
 donna, che ha voluto al suo marito si come ha detto Dio a vita mori era s. et abbrivio con-  
 uersio eius se quale chiamarono isolati chi è questi il medesimo che era le quali tempi piange  
 et avea con tenera una renza meno volendo intenderne chi forse niente colla piangere et coe-  
 dianano chi non hauro res regardato in uolo, arca in memoria del riposo, che per questa cosa  
 porto d'otto in otto anni questa disgrazia et il loro signore era i signori et aqua, Ualque  
 no ore otto giorni prima che intrebbi questo legno di una rote et venuto e quel giorno apparse  
 chiamarono a festeggiar la festa diuina che entro li 7 giorni di questo calendario sono aspettate  
 a questa casetta, poiché in tal di peccio, et con' hanno res comandamento ai bagnanti in quelle  
 notte, accio ch' non se ammalino.



*Chalchihuitlque*



Questa Chalchihuitlque è una donna reale di pietre preziose, portando con una rocca in una mano, et nell'altra una corona fatta di Testore che è un leone, col quale tenne l'Indiom<sup>da</sup> di questi pechi per dar ad intendere che delle figlie, che farono sono le donne, alcuni sono schiave, alcuni mercanti, alcuni morirono in guerra, alcuni sono ricchi, altri poverti, et che al fine tutti vengono a morire: portava anche che tutti portava via l'acqua, qualche volta da di questi 15 giorni, et quando veniva con una corona faceva una gran festa in Guatlan Aguatlan, poiché diceva, che fu il primo loro Papa, o Sacerdote.

				
Indifferent	Cattiu	Indifferente	Cattiu	Buon
 :	 :	 :	 :	 :
Palmacion	Pioggia	Rosa	Primogiorn	Aiox
Tlazolteotl.				 :
			Indifferente	Casa
				 :
			Buon	Lacarta
				 :
			Cattiu	Serpente

Diamo che significa questa testa il principio del peccato, chi principio con il tempo  
che fin del principio ha tenuto peccato.

Burn	Indifferente	Cattivo	Indifferente	Cattivo

Morte	Croco.	Coniglio	Aqua	Cane

Havin, quando il sol n'ueberà questo moto che boll s. trepidatio



Questo Deaohin, dicono che il sol con le sue trepidationi, et moto, al quale attribuiscono le produsioni de tutte le calamitatis, quando encoure un uero morte ere legno molto cattivo, et che in tale legno nasca, sarebbe fataucchiato, et molto dedito alle arte magiche, alle quali chi erano molto affettinati, a pur di trasformarsi in bestie animali. Era figlio di questi tre giorni, et quello, che vivo ciuesca dar di questi nascuti, sarebbe habito molto principale.

Buono	Indifferenti	Buono	Cattiu	Buono
Simia	Certa herba	Canna	Tigris	Aquila
<i>Nexli. la luna</i>				
Indifferenti	Aquila rostrata	Cattiu	Tremor	Indifferenti
Indifferenti	Piedernales rosata			

Cuesta teniendo por Adversario della generation humana et ati collocarono tempo  
 La luna per modo del sol, et menearanli in cette via semaco manna per denoz  
 ear che si arm il pecato ene delle frigghi di gallito, i conchia, cochi, etc.  
 L'humano ab utero metrisse.

Cattivo	Buono	Indifferenti	Buono	Cattivo
Pregia	Rosa	Primogior	Aeri	Casa

Hauihuecatl



Questo Hauihuecatl conserva per die delle quattro venti et questo significa il suo nome  
a questo faranno le mercanzie grande festa me quando entrano nelli i giorni non  
batterano me li bastera l'animis a uscir di casa perche temeranno per tanto pericolo  
sa la malachite, che in quel giorno li toccone, che non se compare d'era et coi  
avor, ch' fattero per fiera in quel giorno si formarono, era l'et di questi giorni

Buono	Indifferente	Cattivo	Indifferente	Cattivo
Lacerta	Serpente	Morte	Cane	Conejho
<i>Nahui</i>				
Buono	Acqua	Indifferente	Cani	Simia
Buono				

A questo celebre non siano dare altre etimologie sul suo nome che significa il buon tempo per esser compagno alle 4 ventose delle 4 tempi dell'anno et avianopoli il giorno di cattivo tempo in questo modo quando arriva al giorno delle lette regnante lo chiamano buono per tutte le cose, et specialmente per li matrimoni.



Mariaguit



questa Mariaguit hincorno ch'ce una donna che ha una 800. etto' et ch'per esser canco fru-  
 cato, la sommattimo n'hae in mesci, ch'è la uita di questo pach' della quale hanno  
 il uino era sij' di questi 13. giorni ma quechi manessi in questo uiva prima oce certe  
 e uno pesch' bruno che quatto era il giorno delle clamatzatapaz, c'era una generazione de  
 demoni, ch'eren per loro, che con' uono endavano per aver ei de qui fidelissimo il nome li ministri  
 della chiece, In questo giorno comendavano li padri a loro figli uoli chi non usciron di esse, zero  
 chi loro non intendeva quale che dignitatis, e certe uite ammalate, que ondo el malatti in due  
 canori, che era il 2. giorno ordinario ch'aveva le huomo di longa uita perch' alcuno quel giorno  
 era afflito el Corlo. In questo uor de meschi fano tanto all' et canco uile in q.  
 pach' ch'è qui problo el demonio ueleno a far loro tristezze che avea Dio et el Padro nostro, et  
 faccia lo mortali.

 Catiu	 Buono	 Indifferenti	 Buono	 Catiu
 Tremor	 Pedernal or rato	 Lioggia	 Rosa	 Princiaro
<i>Tintoret</i>		 Durno	 Acre	
 Catiu		 Catiu	 Casa	
		 Catiu	 Scarta	

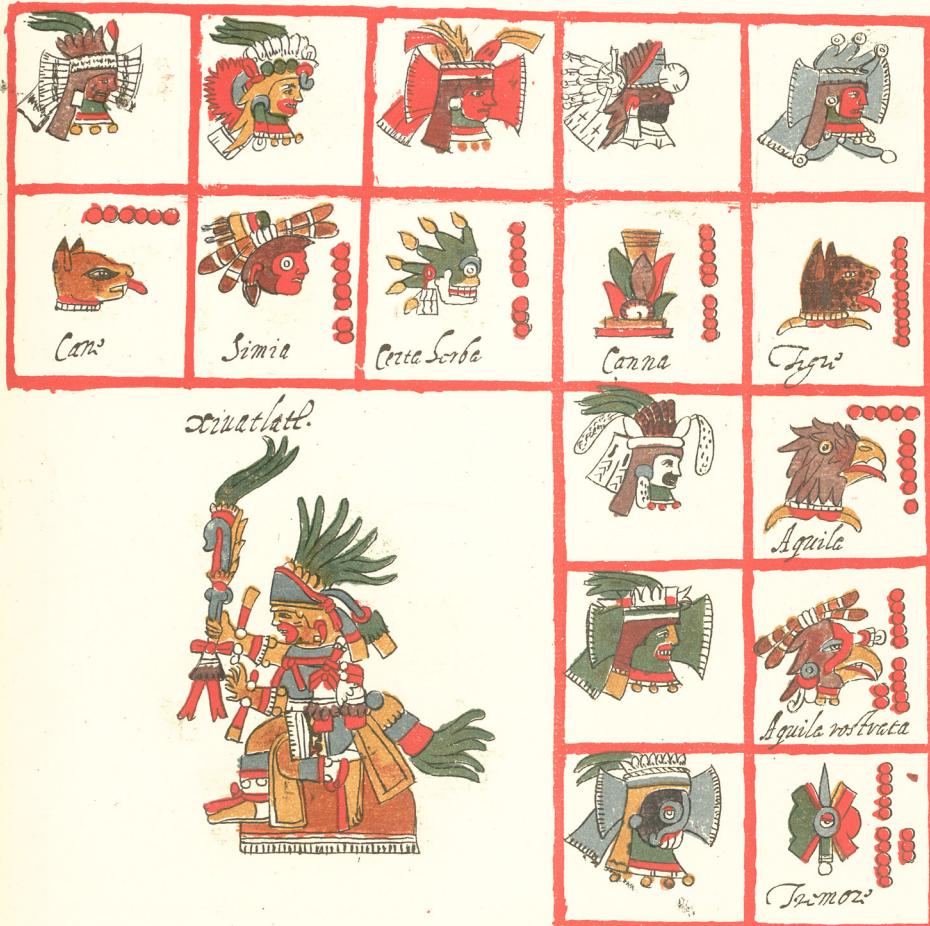
Dene sic le scritture dicono che il vino mata l'uori perché ha fatto credere che questo ciuccio usci di questa donna, che uol dire principio dell'Arte volendo intendere chi delle uite d'una donna usci il principio dell'Arte. Propriam̄ significia l'abonantia satietà o imbottigliata, che causa il vino.



## Nauizcalpan tecuhtli



Questo era il dio dell'urne o della sua guarda nel unico il giorno: il coquiculum chiamò questo dio che fatto prima del sol.  
qua è usato come allora la gente scriveva, perché dicono i santi dotti, che fu fatto il giorno, et che fu distinta la  
leggezza del sole. Era figlio di qualche suo dio, chi nel primo giorno ha sopravvissuto, e partito in qualche mondo  
in cui che fuoco avevano e haevue da perdere quello monstro. Non facciaro de notare che uno degli altri regni che  
lo ha portato dove in quel tempo non aveva dotti habbia e tuco quella cognizione hinc del Consiglio, perché creon che il  
monstro lo ha procurato messo a levar con le dorri, ue imprimendo al dito con la verita Catholica la sua bugia che si può  
cedere, e hanno haevuto notitie di quello hinc per ambi questi delli altri, e che egli tam ch'è il Entatecum habbia sente  
notar, et hanno visto in quel populo habbia, e ragionevole apparenza, dico a pur quest'agno venire da quelle, come  
a questo paese uennero non ti se, approuve dicono questo la frequentatione de scribunt et animos, che haevano  
uno in fra l'altal era, che in un giorno di questo mesi, ch'era quello delle 7 primi, che leguita, n'è haevano per  
molte calde per la loro necessitate, et in quello faccendo graditamente feste, che tocca et altre alle ceremonie  
delle leggi uachie et che hanno andonato certi uochi in le tempi come uendoti, che haevano cura de fare e fare  
le feste facendo alcune ceremonie fighuanci un po de pietre, et apposta un reo al aero grande che haevano  
fazzacca un meniglio delle pietre del dito frustile, et mettercelo in quell'acqua, con la quale apprestavano  
il guito, et depoi traevendolo li mettevano il nome del giorno nel qual ricegno, et mettendolo una volta  
et una frisse in la mano, le era maschio, et questo uuo significava questo dì uocatad, et qui resta  
degno.



dipinto ch'era l'adversario della guerra et dicevano sopra detto puto alcune orationi, come deprecatori, e che fare hanno  
 uolent, ordito, e ualbros, et l'offerio che li portavano li fanno al tempio gigheuare le li uochi secordos, et le garci-  
 ti uon con cleuni Regazzi che hanuens nel campo quelli orationi con esse per tutto il populo. Sienno che quella  
 offerta era come le mosse delle purificazioni delle madri, et del figliuoli come quelli del huicties quistole faccia  
 t giorni dopo la nascita del puto et quelli puro buono perché non era uolto che in la non regnare glihi  
 e a tutti regni appena uno che passasse et facendo el seguente el tempo che li faceva questa offerta, o purifica-  
 zione, uno de quelli uechi tenne il puto nelle braccie, del che le uole, che i questa gente detende de quello po-  
 galo habito o che il demonio ha dato loro questo ritto, et carissimi per conoscere questa uon chi Dio era honore  
 co del suo populo, ancorché è certo che più grande vittoria avrebbe el malo dico demonio che del male degli  
 popoli ha uolto che a lui sacrificarsi, questo è uscito un poa forza della storia per le occasioni che ne  
 ha dato questa figura de la quale non ho cosa et dire che ha da notare.

				
Buon Bueno	Cattivo Cattivo	Buon Bueno	Indifferent Indiferente	Cattivo Cattivo

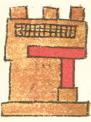
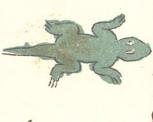
				
Palmello rosso Palmello rosso	Pioggia Pioggia	Rosa Rosa	Primogiorno Primogiorno	Aero Aero

Touatish

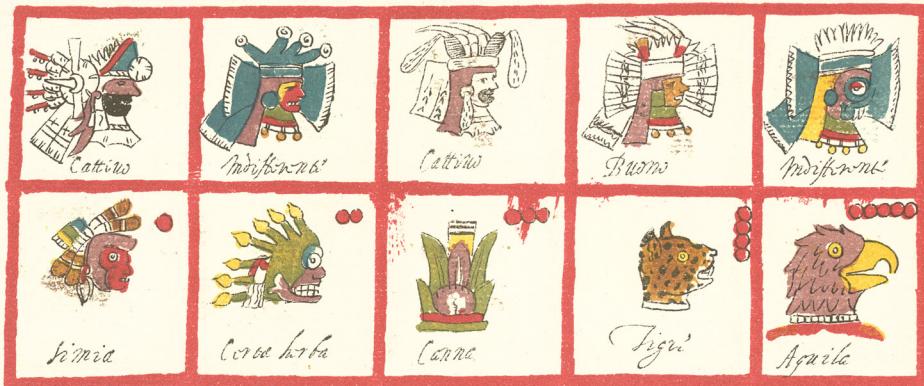


Certe gurn' d'am.  
am' art.  
Fresci

Coi d'ingegno la volgarde del sole devo che di sopra ha' o' de' porto li nostri suoi de' prigionier et che  
he le terra sotto le fai de' nui; se quale illuminare un gusto sign a'li Peggiori; gusto d'aria  
no et' quello che' mera le armi in cielo a' suoni, plen' bonime de' colori, et morireno in le  
guerre, et per gusto loro de' prigionier un quale erme in nero. Siede come autorissimo collocato d'una  
corona quell'altez che' e' il Dio dell'Inferno, diuon che diceva gusto il campo  
dell' Inverno et' con' fabbricato per caccia delle uccide del sole, et' i letiati tanto al' cieli nubile per  
causa della granza del sole et' co' ritornar il sole sop' il nro' zent, non era altez che' u' non  
quale loro Dio e' farsi gracie. Tra lej di gusti 13 giorni, quelli che' restano in la prima  
Passo e' per' nelle san' belli e' bon'issimi cacciatori, et' per' son' molte. Ma loz, ma quel che'  
restano nel quinto giorno dell' u' son' s'abb' p'fittimo giocatori.

				
Indiferente	Cattiw	Buono	Moltuno'	Buono
				
Casa	Sacra	Lepre	Mort'	Cerdo
<i>Miguelanteathle</i>				
		Cattiw	Coniglio	
				
		Buono	Agua	
				
		Indiferente	Cane	

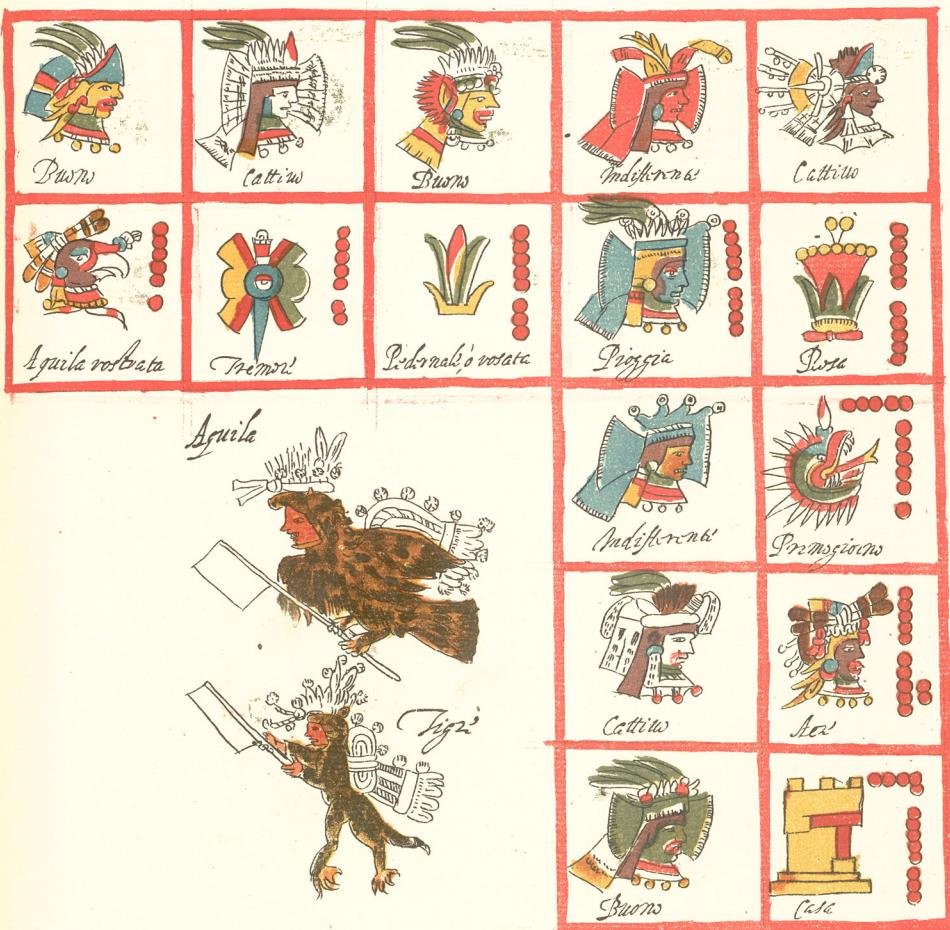
Miguelanteathle uol dire il più grande dei morti sotto l' inferno, et i quattro altri dotti di  
 Tenacate e coeleste depongono una corona et questo modo de corona se aveva in la guerra, avore  
 dopo la vittoria de christianism in questi paesi et si è riduto in la guerra de cattivo come lo chiam  
 quello che occupò queste deputature, ch'era un papa dell'ordine de frances dominio, detto frances  
 petro detto Piero. E pinguano a questo trionfo per mezzo del bello, perch'aveva diuen  
 et quello mirese l'anima al cielo con questo monarca ell' inferno et horane le mani aperte  
 uiso salvo le pietre, che è alcune anime scappate con la pugnali.



Patecalli



Questo Petecaché che è Stato marito di Mariyacah, chi è quella donna delle 400 teste che se trasformo in mago o mità, chi propriamente ne guada radice, et mettendo in guad' acqua, o uino che usci del mago, occio et potra imbracciare, et quello miserabile huomo che ha dato la industria che mettendo quella radice nel uino potra imbracciare, e per l'adorazione per Dio, et l'hanno fatto tig. di guad' 12 giorni tutti, li quali hanno uano per suon preghiera sua sopra d'che guad' n. 12 giorni.



Questi furon loro figurati; ali quali hanno donato queste ragioni, l'una de Pizzi e l'altra  
 d'Aquila, che non li pia fanno le tali bestiameli, et uelli preghetti ch'ho  
 imbrach; sono in quel posto feroci et armati, et ubi qualc' a chi faranno  
 queste ragioni per armi, ora legno ch' furon molto ualori in la guerra,  
 Capitan e signori se' molto uento.

Mictlantecuhtli	Buon	Cattiw	Buon	Mictlantecuhtli

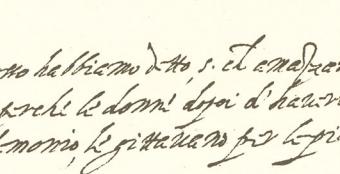
  

Laerte	Serpente	Morte	Cew	Coniglio

*Yelacohuahqui*



Questo yelacohuahqui uol dire il sig del peccato, e della cecita, et per tuto lo le grotte con li occhi strappati; diuono, ch' ha reso in un luogo de grandissima reverenzia, et pietate, et che resto ignaro, et per tuto e il suo primo giorno la laerte chi e animale e mortu mudi, et miserabilis, di donz appena ch' il succorno d' monio, ch' sollecito al suo primo prie de domo con la donna, et alla donna qua con il serpente, uolue contrafare uno yre domo et fui il principio d'ha grotta cecita et miseria, et al sig di questa 13 giorni che tutti erano cattivi; diuono ch' si in cielo uno d'elli giorni fatti imposta queste false alimento, non le potra mai uerificare la uita, inardi la sua meglia et a madra uano quelli ch' erano ubriacato, et nino maritati perch' non aveva de potuare bene donne o concubini quante uolueno. questa e una bella ch' e in cielo, et pugno, ch' e uolta al nostro tenore per grandissimo profondo et le loro natilita et alle grotte, di more questa se ha alla faccia del nostro giorno.

					
<i>Cattiu</i>	<i>Indifanna'</i>	<i>Cattiu</i>	<i>Busno</i>	<i>Indifnna'</i>	
					
<i>Aagua</i>	<i>Can'</i>	<i>Sinic</i>	<i>corta herba</i>	<i>Canna</i>	
					
					

Per queste figure se da ad intendere quale ch' addosso ha fatto d'ho, s. et cosa facessero tutti li humini, ch' troueremo in tolle ris, perché le domini d' hoche si strangolaro et quanti le Imagini di questo tipo, o d' monio, le gittarono per le pietre, non n' ha la pietra nulla.



Yacuina



Questa yacuina che uol dire dea vergognate, diuina et difendente li Adalarij. Con  
sig. del sole, bello faro, bello faccimento, et cura de tutti li peccati; de pingue uela  
con doi veli; e con doi veli in faccia, con donne di Miguelantevelli il pio d'U-  
mido. Con fesa delle cattive donne. Con sig. di gusti i giorni, et tutti erano  
cattivi; et erano brenovi, et cattigelle, chi in eme racunava, erano breni o tam  
o donne cattive.

				
				
<i>Tezcatlipoca</i>				
				
				
				

A questo tezcatlipoca depongono un piede d'uomo, et de gallo, chi è grande allude il suo nome, e Acqua usolti  
d'uno uollo che da noi come chi le ride, et grande canta se va ca ca ca dicendo che questo ha gabbato la  
prima che ha fatto prece, et con lo de pinguo per mezzo della dea del spettacolo per danzare inter-  
den, che si come il demone sta aspettando tutta li cattiu, chi col il spacciamento è causa d'elli.



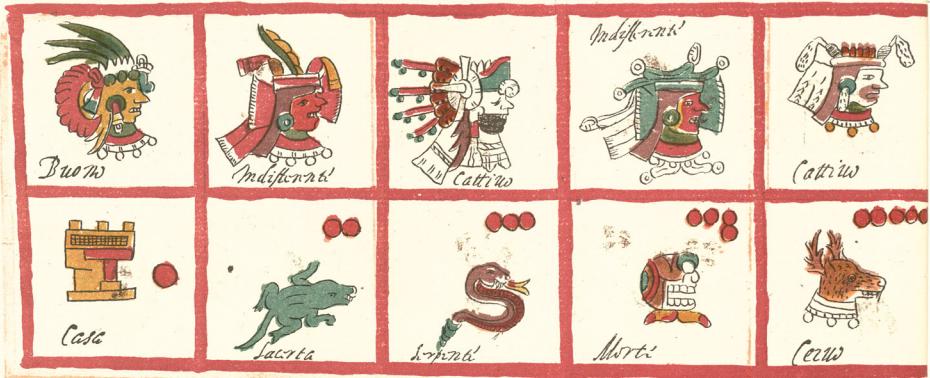
Chiapa.totec



Questo Chiapetotec era quello che di sopra abbiamo detto, che faccia la penitenza ne quell'altro guerzascal  
in la montagna delle spine chiamandolo il guerrigliator attristato, faccendo una grande festa che  
dicevano Chacipehuchatzli, era uno degli dei del caposcese, nel luogo in la sua festa de pechi d'huomini  
che hanno fatto emazely in la guerra, perche tiene che questo fu il primo che coi s'è uoltito, si-  
giunavano, uezzavano le uardate le 3 primi giorni della sua festa il loro mangiare non a mezzo  
giorni, il giorno che uiguravano, uniran le uardate e amandere chiamano per il populo et non  
mangiaranno salso quello che portavano poco, o niente, Tali le giornie chi facciano le loro delezioni  
non ecco ne l'huomo la sua donna. Uigurare 4 giorni donarono le dignita alle Principi  
del populo, ma le 3 giorni uocati che erano un Can, un leone, e un leone hauevano per cattura  
frontiera, tutto il resto degli erano buoni.

Indifferent'	Cattiu	Indifferent'	Cattiu	Buono
Aguila	Aguila Robata	Temor	Pedernali o rosone	Piggia
<i>Quetzalcoatl</i>			Indifferent'	Rose
			Buono	Primogiorno
			Cattiu	Ser

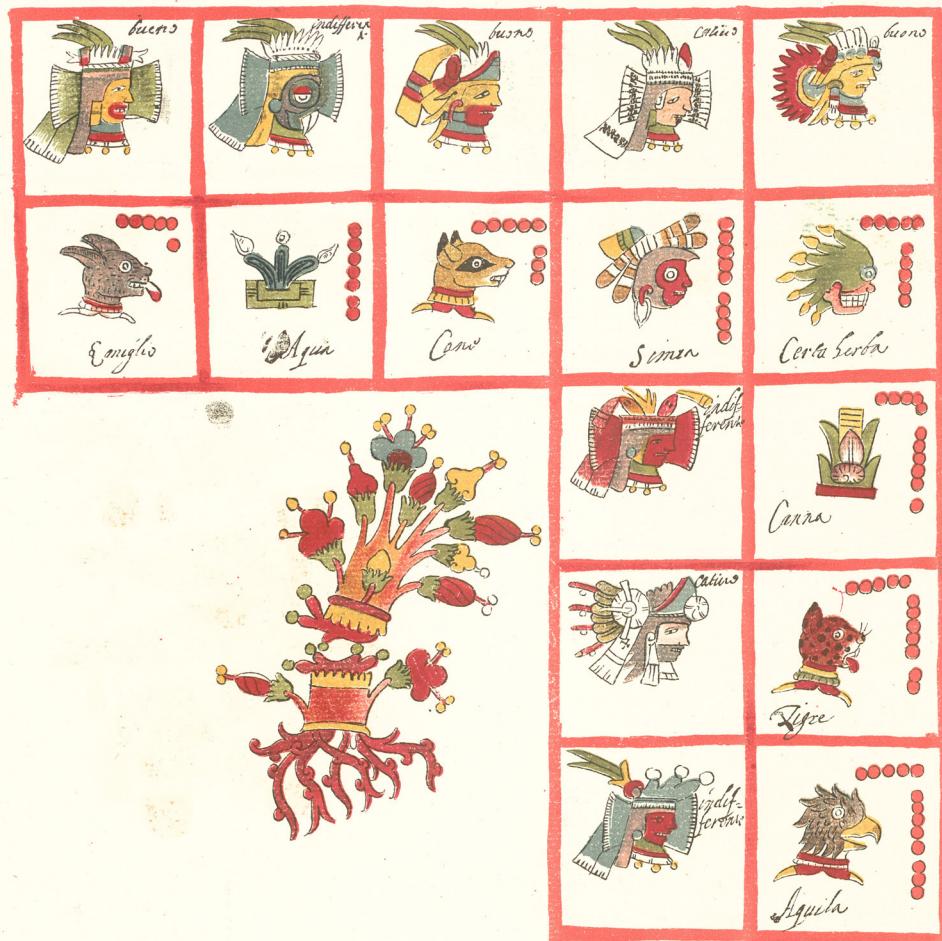
Punkta è la figura del suo compagno Quetzalcoatl, deifugondo con i sacrifici che era fatto de grande timore, per le cui cause metteva questo serpente, che i ragazzi li bussinini viven



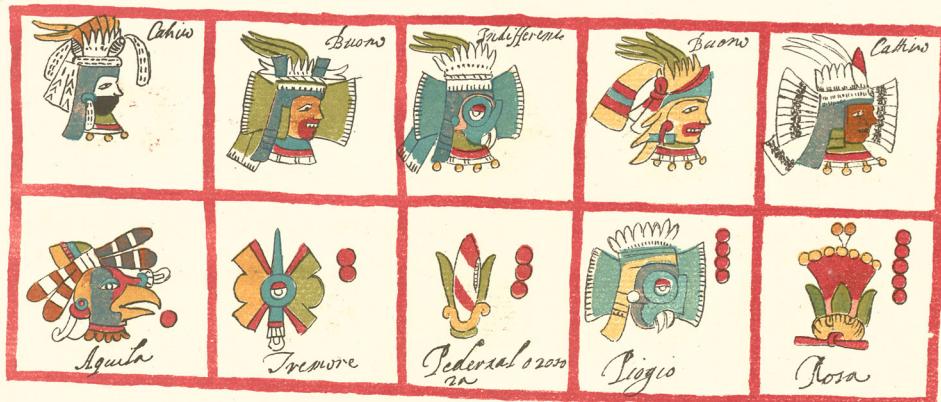
*Xzopapalotl*



Questo xzopapalotl. *uia* dice Paura de morte, era uno delle tre quali dicevano che durante del  
cielo, et per questo lo spingono corinato al rivot et dalle de morte, depagato in la pietra d'orqua  
perche dicono che amparare loro alcun nobile et che non uochino altri. Si le pietre d'Aquila que le  
dicano, che erano in un giardino de grandi uortezze, cogheua de gaudi et di morte, ma che nupto fu rotta  
l'arboz, e manasse all'angue, et per tanto fu questo loro gusto loro de recreatione, e li portava  
giu al mondo, perch'egli festeggiava il tonacatectli o le tre donne et coh'uarnero alcuno alla  
terra, et alcuno altri deuenaro all'inferno. questo era sif. Le questi 3 giorni, me il primo d'una  
casa ha uacano per cattivo et dicevano che in tutti i giorni uiravano dell'arco e del monsone in  
figura de donna il che non deuono bruci, et che comuneamente andavano via le strade, et che  
si incontravano a modo de croci, et per luoghi solitarij, et con' quando alcuna cattiva donna  
uolua tenere lelli suoi peccati et far penitentie, andava sola de notte a quelli luoghi, et por-  
gheraiu' nudo, et sacrificaria a l'Ella della Lagna et faruiane le uostre male, che han na  
portati, et ritornava a casa nuda, per le gno della infusione del suo peccato. che è manca  
questo primo d'haver peccato sommerso, et dopo xzopapalotl, quasi coltello de Dioz.



Questo è un d'astro delle Rose che se dicean xuitl icastan che ad dir a far intender che questo  
Festò più era di Timore che d'amore depongono l'arboro che nera sangue così soli  
questi dìj, che dicono esser stati desacratih in questo luogo sono questi che mettano  
loro fiorri.



Questo zebole haueva per il dio deli monstui e deli melli di ohe sara quegli cose che  
nascono quin' intam' e uno dell' - i che sebbene dal disuano era via de questi 13  
giorni comarecano l'aveuano tuta per cattivo pronostico, ma d' ohe mese ingiorno  
de 7 anni dicuano ale sarebbe nio e de conigho in li altri dieciuano ohe  
sarebbe spion et forfama;



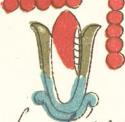
Questo significa fra la luce et le Tenebre che noi diciamo crepusculum e con il gergono o  
già la feuer della settevita della Terra come un luccio che a soffia se spegne il sole  
e sotto le fedi la terra c'è la morte uscendo inonda che quando il sole va a sonnac-  
ca a scaldare et illuminare la morte;



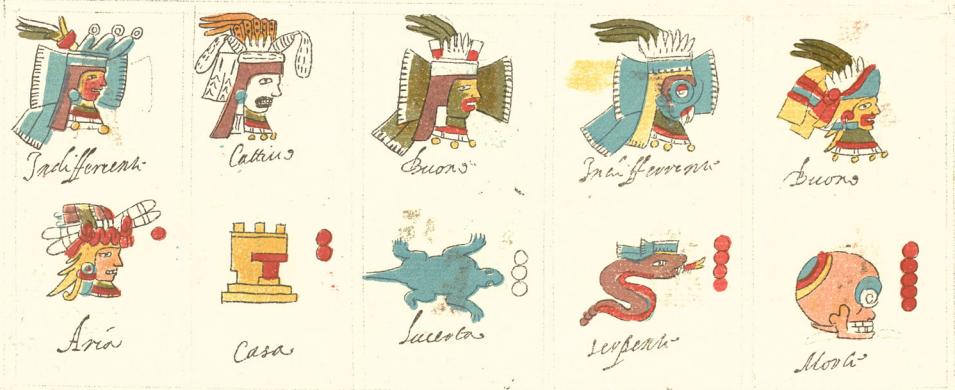
Gal chich Totoli tanto come te realifico



Questa era la figura de Teotlalpoca che nel dir specchio che manda fuori fuoco che e il  
brancale lo depingano a questo modo, però ogni volta che vedevano al demone non  
vedevano altro che li piedi dell'alquith o de Gatto. Era ug. di questi 13 giorni il che  
nasceva in 5 giorni sarebbe furioso de far facendo ne se nasce in 7 giorni sarebbe am-  
bato. Nel cuore e sarebbe incutibile em quegli giorni aperto alla luce e le  
donne che partono del nastro si sacrificavano in quegli giorni.

Corrispondi questa figura al sacrificio che facessero al demonio con sangue  
lamaro e quella sposta d'icecrea è altro cosa che facessero debisogni nel  
sacrificio,



Catitio

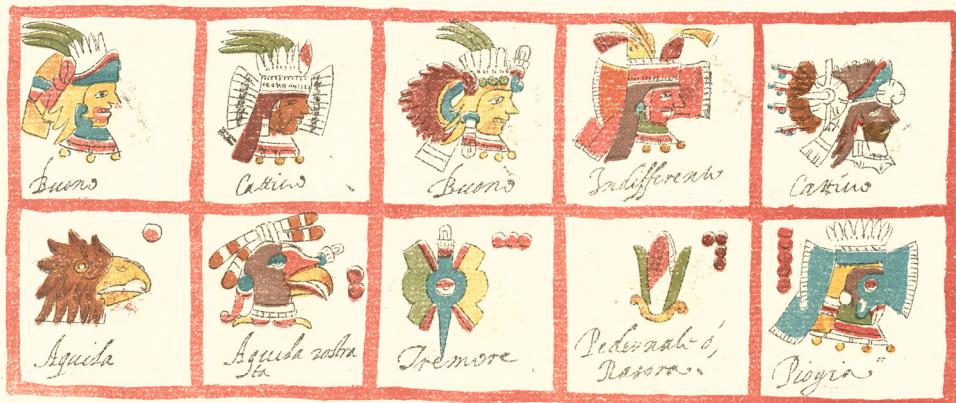


Questo catitio diceva esser il primo che offriva sacrificj al cielo che sarebbe mangiato un  
pene arrosto dicendo che per causa di questo ardimento li superfici non erendo digi-  
no, subito che questo fuoco andò in cielo fu offerto al Tonacatuh e si mandò una  
maledizione che sebben can che è il più famelico animale e con le chiavi uovo  
il cane era signore de questi 13 giorni che veniva in lo f. de uno auro sarebbe  
sano dalla sua natura ma deiforme di dolor di faimes o di frolla il suo mal  
sarebbe incurabile; quello che veniva nel giorno dell' 9 era catitio perché era  
giorno dedicato alle fatidiche Regoziamini che se trasfiguravansi in astri  
cristali.





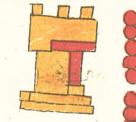
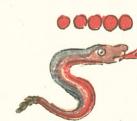
Contra a questo canto mettevano quest'abito in questa casa loro. E' questo de' più  
curiosi: è sedento come pontefice con la spada dell'inciso in mano tenendo da  
ad innare che con come ferle ghe fu il altro calzato con fa questo sonoro  
per le abitazioni e sacreficio.



Suchi guerri,



Questa era la donna de l'antico paese de' granichi e di quelli che superando  
l'escere e levarre perche dicono che ella fu la inventrice di questi da officij offer-  
uali sacrificj le donne granichi dicono loro partorivano femme perche partore-  
ndo in questo suo giorno d'una qualta sarebbero cattive e se partorivano  
imposti sarebbero ualoriosissimi et ualorosi in la guerra e atti a dar animo alle  
altre che morissero in la guerra che era il ote low qui che altro credendo uno  
perche gio Sabbaro dice che solo quelli credonno andare in cielo de donde  
veniano molti aquili e se trasformauano in puti Era sig. de questi oz giorni  
in quelli di facciano feste special nel giorno delle 7 giorni primi era prui  
grada ferere festeggiavano in quelli giorni la uenuta delle Aquile.

				
				
Rosa	Primo giorno	Aiere	Casa	Lucerta
Tecatl'joca		Cattivo		serpento
				Morte
				Ceruo

In contro a questo donna, le pingerò il demonio Tecatl'joca quasi ti stia invitando  
a peccare forse volendo intenderne in questo come incitarebbe Tutte le donne  
che vorrebbero in questo suo primo giorno perciò se sarebbono Tutte  
Cattive.




Itzapaltec



Itzapaltec propriamente significa una pietra grande o il asento della terra o pietra sanguinolenta del adolorato o posto infanzaron che e il medemo che e spada o paura se così depingeano questo dio la bocca aperta adigliandam ominess sera signor de questi oz giorni e quello che nasceu nato primo che era uno coniglio fauerano per buono pronostico e sarebbe de uita longa e buona. Ese nascesse on l'erba s. sarebbe mercante rice.



Questo che corrisponde era il dio del fuoco che quello che metta la Terra è venuto  
Le cose e con lo mettevano infine di tutti qui era il digiuno generale della  
perdita delle prime suonerie già so detto dispera la causa perché despingerò  
Tutte queste figure e imagine che abbiamo messo che uno 20 ogni una de  
sua forza che è perché come in ogn'uno degli suoi giorni facciano de festa  
grate con bala e altre feste facciamo da uscire vestiti al modo che era uscito  
vedolo,

Anos

1598	Conejo	1 8 2 9 3 10 1 8 2 9 3 10 4 11 9 12 6 13 7
-1599	Cana	2 9 3 10 4 11 9 12 6 13 7 1 8 2 9 3 10 4 11
1600	Pedernal	3 10 4 11 9 12 6 13 7 1 8 2 9 3 10 4 11 9 12
1601	Casa	4 11 9 12 6 13 7 1 8 2 9 3 10 4 11 9 12 6 13
1602	Conejo	5 12 6 13 7 1 8 2 9 3 10 4 11 5 12 6 13 7 1
1603	Cana	6 13 7 1 8 2 9 3 10 4 11 5 12 6 13 7 1 8 2 9
1604	Pedernal	7 1 8 2 9 3 10 4 11 5 12 6 13 7 1 8 2 9 3
1605	Casa	8 2 9 3 10 4 11 5 12 6 13 7 1 8 2 9 3 10 4
1606	Conejo	9 3 10 4 11 5 12 6 13 7 1 8 2 9 2 9 3 10 4 11 5
1607	Cana	10 4 11 5 12 6 13 7 1 8 2 9 3 10 4 11 5 12 6
1608	Pedernal	11 5 12 6 13 7 1 8 2 9 3 10 4 11 5 12 6 13 7
1609	Casa	12 6 13 7 1 8 2 9 3 10 4 11 5 12 6 13 7 1 8
1610	Conejo	13 7 1 2 9 3 10 4 11 5 12 6 13 7 1 2 9

1571	Cana	1 8 2 9 3 10 4 11 5 12 6 13 7
		1 8 2 9 3 10
1572	Pederal	2 9 3 10 4 11 5 12 6 13 7 1 8
		2 9 3 10 4 11
1573	Casa	3 10 4 11 5 12 6 13 7 1 8 2 9
		3 10 4 12 5 12
1574	Conejo	4 11 5 12 6 13 7 1 8 2 9 3 10
		4 11 5 12 6 13
1575	Cana	5 12 6 13 7 1 8 2 9 3 10 4 11
		5 12 6 13 7 1
1576	Pederal	6 13 7 1 8 2 9 3 10 4 11 5 12
		6 13 7 1 8 2
1577	Casa	7 1 8 2 9 3 10 4 11 5 12 6 13
		7 1 8 2 9 3
1578	Conejo	8 2 9 3 10 4 11 5 12 6 13 7 1
		8 2 9 3 10 4
1579	Cana	9 3 10 4 11 5 12 6 13 7 1 8 2
		9 3 10 4 11 5
1580	Pederal	10 4 11 5 12 6 13 7 1 8 2 9 3
		10 4 11 5 12 6
1581	Casa	11 5 12 6 13 7 1 8 2 9 3 10 4
		11 5 12 6 13 7
1582	Conejo	12 6 13 7 1 8 2 9 3 10 4 11 5
		12 6 13 7 1 8
1583	Cana	13 7 1 8 2 9 3 10 4 11 5 12 6
		13 7 1 8 2 9

Anos

1584	Pedernal	1 8 2 9 3 10 4 11 5 12 6 13 7
		1 8 2 9 3 10
1585	Casa	2 9 3 10 4 11 5 12 6 13 7 1 8
		2 9 3 10 4 11
1586	Conejo	9 10 4 11 5 12 6 13 7 1 8 2 9
		9 10 4 11 5 12
1587	Casa	4 11 5 12 6 13 7 1 8 2 9 3 10
		4 11 5 12 6 13
1588	Pedernal	5 12 6 13 7 1 8 2 9 3 10 4 11
		5 12 6 13 7 1
1589	Casa	6 13 7 1 8 2 9 3 10 4 11 5 12
		6 13 7 1 8 2
1600	Conejo	7 1 8 2 9 3 10 4 11 5 12 6 13
		7 1 8 2 9 3
1601	Cana	8 2 9 3 10 4 11 5 12 6 13 7 1
		8 2 9 3 10 4
1602	Pedernal	9 3 10 4 11 5 12 6 13 7 1 8 2
		9 3 10 4 11 5
1603	Casa	10 4 11 5 12 6 13 7 1 8 2 9 3
		10 4 11 5 12 6
1604	Conejo	6 1 5 12 6 13 7 1 8 2 9 3 10 4
		6 1 5 12 6 13 7
1605	Cana	12 6 13 7 1 8 2 9 3 10 4 11 5
		12 6 13 7 1 8
1606	Pedernal	13 7 1 8 2 9 3 10 4 11 5 12 6
		13 7 1 8 2 9

		1 8 2 9 3 10 4 11 5 12 6 13 7
1607	Casa	1 8 2 9 3 10
1608	Conejo	2 9 3 10 4 11 5 12 6 13 7 1 8
1609	Cana	3 10 4 11 5 12 6 13 7 1 8 2 9
1610	Pedernal	4 11 5 12 6 13 7 1 8 2 9 3 10
1611	Casa	5 12 6 13 7 1 8 2 9 3 10 4 11
1612	Conejo	6 13 7 1 8 2 9 3 10 4 11 5 12
1613	Cana	7 1 8 2 9 3 10 4 11 5 12 6 13
1614	Pedernal	8 2 9 3 10 4 11 5 12 6 13 7 1
1615	Casa	9 3 10 4 11 5 12 6 13 7 1 8 2
1616	Conejo	10 4 11 5 12 6 13 7 1 8 2 9 3
1617	Cana	11 5 12 6 13 7 1 8 2 9 3 10 4
1618	Pedernal	12 6 13 7 1 8 2 9 3 10 4 11 5
1619	Casa	13 7 1 8 2 9 3 10 4 11 5 12 6

Alli 24 febraro

All caualo



Queste 18 figure che seguitano sono quelli dell'ciy dell'loro 18 mesi li nomi di q'hi siano que  
nel caualo come noi diciamo febraro perche degn' come causano l'anno adi xxvij de feb  
ca questa Nacion mexicana perche la capotata e mexican come causano alli 16 de  
marzo e con uaracauaca in questi xx giorni che e il loro mese ancora se aueran  
el medesimo anno de 365 e 18 mesi e le medesime xx settene o regni adem aproposito  
a questi Tlaloci vol dire come il Temporal o la pescara della Terra perche po  
ordinario in questi giorni come e d'abitu li autori per tanto lo defingono intorno  
al de Ram uento e che siede sopra l'agua perche questo era il loro die proprio  
eak Tlaloco significa il uino della Terra uolendo per questa metafora intendere  
con come e fatto l'uone del uino sta alegria e contento, con la Terra trouando be  
sata d'agua sta alegria e pescia e produce li suoi frutti e fusti; a questo die auer  
fauano in questi xx giorni pur in fructi asti e morti e per intender se fara  
sarebbe buono apriuano un budele de quelli puoi sacrificati e' mehuano  
dentro della semola de mais e fatti e lo mettano con in una Caz de  
pictre e passati quattro giorni uenidos a Cuernos e guardandosi se la sem  
la era fubefatta, e se la uera spontanei era segno de buon Anno e se non de cattivo.

Ally 16 Mayo

Tlacaixi peccati del



A questo facevano gran festa li signori compitari e gente de guerra e uelandon  
de cori o pelli de suonni che facevano amalati in la guerra che questo uol  
dir el suo nome Tlacaixi peccati del quale che faceva da celebrare la festa  
andava con quella pelli e core di suono vestito e andava per le case del popolo  
come dimandando per elemosina e dimandavagli corli pani Tonci che  
facevano per quella festa con stelle che dicevano eccezionale e robalo che  
sono specie del maial e quando lo donavano usciva il patrono della casa  
e pigliava alcuna asta uerdi e fiaua con essa il suo corpo dando ad in-  
tender che si metta a fuoco un certo modo de sanctificazione o de mondanation  
e con ghe rebaua molo contento e tutto questo che domandava per elemosina  
portava via ghe che facevano dato lo donavano ad estuari Vergini  
che facevano si gli lo portauao al Tempio e li lo compartivano e man-  
giavano cominciaua questa festa ally 16 di Mayo e faceva li suoi  
giori e fin a 5 d'Aprile

Tocozintly Ally 5. d'Aprile;



A. 5. d'Aprile celebravano le feste de questa dea del Abondalio o del male e in gli  
giorni ornauano Tutte l'immagine de loro dij, secondo la loro usanza e depo  
mettevano dintorno a esse magnarie e bevere ex grande copia e ballauano  
e facciano altre grandissime feste adornauano le chiese con Rami di fior  
et Rose.



44  
Vener corthi All xxv d'Aprile



In questo mese ritornauano a ornare li Tempi e le immagine come nelo passato  
e infine delli a re di sacrificauano un puto al dio Huitzilopochtli e lo metteuano  
intra el maiol a fine che non se guastasse la provisione de tutto l'anno e  
in questo mese pagauano tutte le premiee alle loro diei donandole al San-  
gio e de qdli se suscitauano li ministri perche diceva che questo era il  
dio che donaua loro la provisione,

Toxcatl All 15 di Maggio



All 15 di Maggio Celebrauano la festa di questo Toxcatl e' adornauano li Tempj con molti differenti de Rose e fiori perche in questo Tempo uengono le aque comune mente in questo paese e per tanto lo depingueuano con molta differenlia di Rose de diuera colori fiori et Rose depingueruano ancora con una certa armo in una mano este se chiamaua xibatlahlici e in l'altra mano una Todela et uno Carcasso da frecce e come li esse del giede un fiume d'Agua e di qelli un serpente a significacione di questa metafora e' le con feril maneggiamento dell'acqua come per la sovrabbondanza lo temeuano a questo attribuiano le dissensione e le guerre e per questa Causa se metteva no qelli che regno in questo mero incerbuauano le immagine de Toxcatl poca;

Hetzal qualiztli, Ally & di Pianis,

50

[45]



Hatalogue

In questo mese di Pianis ally & Celebrauano la festa del dio dell'acqua che se  
chiamaua Hato co chiamauarla festa Hetzel qualiztli e' era che fighauano masil  
cotto senia alor con l'acqua che agua e donauato nel Tempio con certe ceremonie  
accio che mangiase tutto el populo, e questa chiamauano la festa dello Hetzak  
in essa sacrificauano alcuni suomini e l'offeruiano a questo suo miserabil dio.  
dimandandoli buon anno perche in questo tempo uengono già l'ague a più camme  
mixar e con lo defigauano intorciato di gocce d'ague e con una fiacca de  
mangiare in mano e in l'altra una canna de masil per segno della abondanza  
cio ancora dicono che sacrificauano quelli suomini e faceuano questa festa  
a questo dio in memoria de quando creauisse il mondo con aqua;

Festai viron al Ali xxvij di Giugno,



Questa festa celebrauano le s. e con ali xxvij di Giugno davano de mangiare a tutti li  
pobbi e de tigre. Piendamente vestiuansi in questo modo per la festa chiamata  
per la festa manca per differenza de salme che facauano general o maggiore  
se e la seguente f.

Venticinque <sup>46</sup> vili All xiiij di Giulio,



Questa era la più gran festa e più generale de Tutte q'li dell'anno e uene  
all xiiij di Giulio e questo uuo significare questo nome, Vaticano  
facevano per questa festa il digiuno che chiamauano atemal che è pane  
e aqua e auerano da digiunare tutti questi del popolo e teniuaano intanto  
questo festo che diceva li uechi che dopo che li uoi spagnoli uennero in  
questo paese, l'andauano celebrando li indiani de mexico nel loro lo-  
bito e d'arle, pei che s'accorsero che li arri sareuano, deliberraro de  
amatarli. Tutti e che questa fu la causa di q'li grandiss' amatoressi  
che fecero li uoi in quel giorno.

Miccaib Santi. All 3 d' Agosto



All 3 d' Agosto facevano feste alle defuncti e con li offrivano mangiar et bever sopra le loro sepolture come quella che fanno in Spagna il secondo giorno di novembre questa festa facevano alle morti li 4 anni primi del fin perché credevano che fin tanto che non fossero passati questi quattro anni erano in loco di molto Truaglio e che pur non erano menati ad un altro dove facevano un certo modo di riposo a somodo ma non era come quelli che morivano in la guerra perché gli facevano il riposo grande delli di del cielo e pertanto sepolcra li loro morti uechia e Calzata credendo che tutto ghe facerebbea debito, gno per il Truaglio della sorte de gli quattro anni, e ancora se era uomo principale malauano insieme con lui un schiavo il giorno che moriva accioche lo servisse, la nazione mexica è capoche e misce facevano questa alle suoi defuncti quasi al modo che la otra fa li toroni alle nostre e mettevano un monastero coperto de un pano nero e al intorno molto mangiare, Pia che trattano qui dell' morti sera buono mettere il modo che tenessano in re felici li loro morti et che era al modo avò li piedi verso oriente in una sepoltura distesa di por che li Corpi erano mangiati crudiaco sora e li mettevano in altro luogo se pur come li toroni che s' usano nelle chiesa o cemiterij della Spagna erano fabbricati molto poltronchini nell' cimiterij delle Chiesa questo facevano gli 3 razoni mexica capoche e misce perché la medicina bruissestando come le otomani della ghe figli questi uno la mexicana pp.

Vii Meccai b'ailly xxix d'Agosto,

48

[47]



Il xxix d'Agosto facevano una gran festa alj mori e' era molto maggior  
che la passata. Che questo ual dire il nome de Vii meccai b'ailly e' grande festa  
delli mori si tre ultime giorni de questo mese digiunavano. Tutti per  
l'euerenzia de li loro defoni e al fine usciavano a giocare al campo come  
per modo de festa e' un quallo interim che li eauerdi erano nel Tempio  
facendo la festa de questa mora. Suvvia il popolo tutto da stava en casa  
sofra le Terra le guardando verso la Tramontana e facendo li tutte gli  
rotto deli sacrificij le loro oratione per li loro defoni dicendo de poco  
in poco a grandene uova uenute presto che ci aspettiamo.

Ochpanizel All' xy di settembre,



All' xy di settembre celebravano la festa di questa dea ochpanizel che dal tanto  
dir come netella e così in questo mese spazauano e netauano tutte le loro  
cole e Strade e Templi h. 4 giorni di questo mese digiunauano tutti  
e in tutti xx giorni sacrificauano perché l'hauauano per auocare delle  
piante e con le portauano in questi giorni all' Tempio.

Hauua questa gente molti digiuni ma li più che erano a pane e aqua h. giu-  
nauano li sacerdoti e questi ancora non tutte insieme ma che tre o quattro  
de loro digiunauano li primi e dopo per ordine tutta li altri e accioché  
fossero più accette faceuano uolo prima che digiunassero de finirlo del  
9<sup>o</sup> u doveuano confonder li perroni labrami che fano beffe delle sante  
religioni e negli no leuauano il digiuno e penitentie uedendo che anum  
con la sua vita questa povera gente naturalmente cognoscenza che lo-  
pera che procede de maggior obbligo ha più merito,

Lactantii Ali 2 di ottobre

47

[ 48 ]



Ali 2 di ottobre comune nello solito morto lague in questo paese e per questa  
causa nello a questo mese le medesime inaugurate a glio di maggio e la  
causa perche in questo tempo solo uenire il giorno in questo paese e con  
scorso grandemente questo mese e per questa causa non staro molto bene  
li naturali del paese con la festa dello glorioso padre san franc. che  
viene alli 2 e per tanto facevano festa questi a e giorni a questo  
dio del timore //

Venice 1579 All xxiij di ottobre.



All xxij de ottobre celebravano la grande festa della reverenza e della Subtilissime  
La gloria applicauano a' Tutti li Santi con come noi facciamo la festa de Tutti li santi  
ancor che questa e' la differenza che loro la facevano per sonare alli demoni  
e noi per gloriar di caddio e' sonare de Tutti li santi santi:

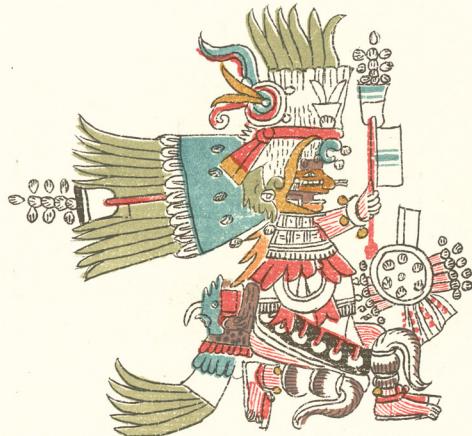
Quechol Alzidi Novembre,

49



Questa festa applicavano a quelli guatos de' dello inferno, che al principio habbiamo  
posti, che dicono esse cascorni dal cieli, e con facevano loro festi. in questi  
ueni giorni, II.

Panquetzulisti Al primo di Decembre,



Panquetzulisti è interpretata esaltazione de insegne perche al primo giorno de decembre  
ognuno arborava sopra la sua casa una bandiera piccola di Carta per ricordo di quelli che  
delle battaglie e li capitani e gente di guerra sacrificavano delle suonerie che face-  
vano finta prigione in guerra. li quali prima de sacrificareli mettevano in libertas e  
donavano arme uguali a caccia che se difendessero il denouo e con combattevano fin a  
Tanto che li prendevano e ammazzano e con li sacrificavano, in questo mese celebrava-  
no li mexican la festa del loro capitano primo vicario puebli, e quello della  
provincia decaleo la detta Tzitzipoca, che con si chiamava il suo primo capitano:  
In questo mese se celebrava la festa della fuga di ouro pella e era in questo modo fatta  
una fuga di semola stellata e se se dice Teocly e fatto bene di cuiato a loro  
modo e facciano parechi feli li quali mettua il grande incenso in cera uari molti  
uoi e pigliauano una pua de magnes che e come un ago grossi e con quella cuaua  
con grande uirtute ricerchando un fello de gli e mettuauto in bocca a uoi uno de  
esse a modo di comunione e uoglio credere che questa paura grande a suaua  
noticia del uo modo de comunicarsi o della profecahion e euangelio o perche  
il demonio inuisionisimo del bono de idio li impose in questa superstitione  
auochi fasse con questo dorato e sacruo Come n' d' altro zig.

Atemoztli, All xx i di Decembre,

45

[50]



All xx i di Decembre celebravano la festa di questo dio che dicono essere  
quello che scoprì la Terra quando fu anegata con l'acqua del diluvio e  
con lo festeggiavano questi x x giorni sequestrati che s'offerivano sacrifici,

Tiab Alix di Perao

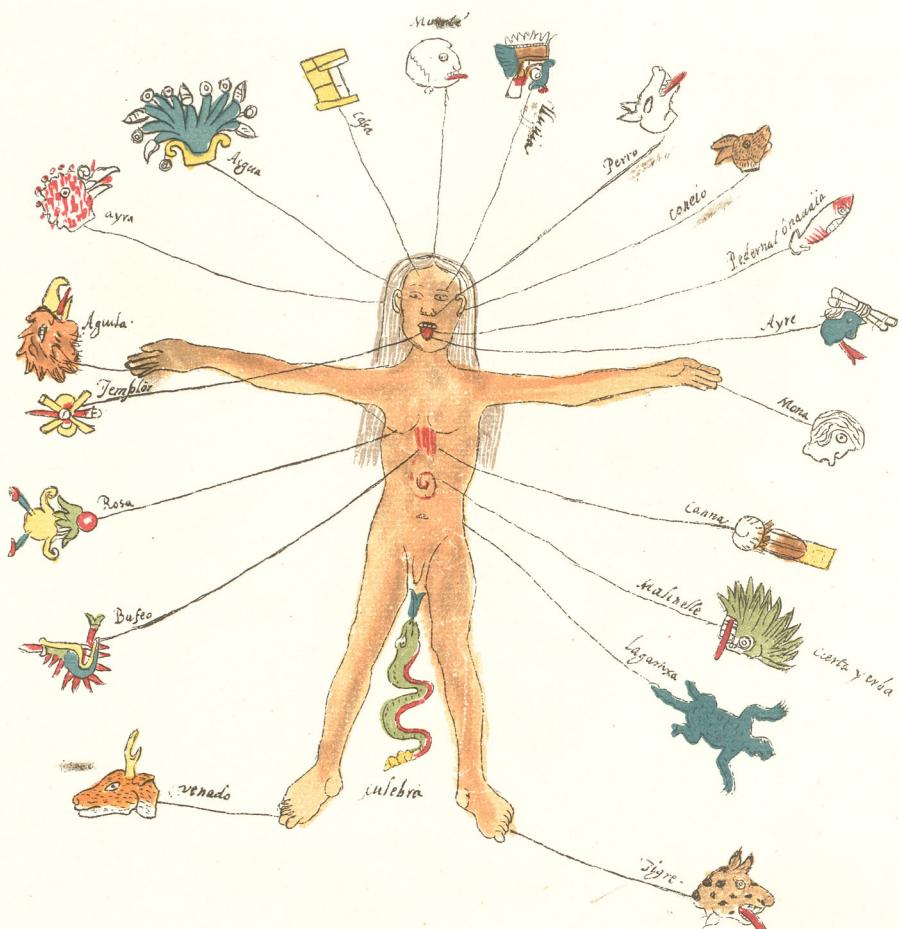


Allix di Perao Celebraano le doni la feba della dea mixcoatl che ual dire la serpente della nusche perche questa dicono che e stata l'inventrice del Totonac et lauorare e con la deperganza con questo segno in mano che e come di gettare con esse ferende le donne faccuanas gran festa al modo loro

51  
Sz, calle, All xx x di Genaro,



Questo mese e' tezcalli vogliono Tanto dire come uiauete o' Sabilita e con i nero  
pigliuano le madre li loro figlioli per la Tuta e mettandoli in alto diceuano  
loro molti uoli. Tezcalli come se dicesse, auua, auua, a Taude questo a  
che gira comendano a Remover le pietre che il faror erano morte. Tutto el  
tempo de l'inverno facuano in questo mese grande festa al dio del fuoco  
che se chiamava xical-ultl e era in questo mese, pigliuano quattro sa-  
cerdoti ognuno il suo macibolo de occelli e descendevano da alto del Temp-  
io a facuano alcun ceremonie alla part del oriente et poi alla parte  
di Iximotanaz e poi alla parte di Tonentz e alla fine di nello giorno  
e' mekuano il occelli in uno brasario che auuanos in li Tempi e li se  
abrasianuano questo serviria loro come lampada perche già mai se chiagueua



Queste sono le ~~xx~~ Scuret à figure le quali egli usauano per suoi ier numeri. Le quali dicono che è tempo dominio soura gli uomini, come qui si rappresenta: et di questo modo lor medicauano, gi' alcuni s'ammalau, e ueramente le dà la qualche parte del corpo. Bafeo soura il fegato, hoc nelle manille, temblo, nella lingua. Agua nel broccio destro, Ayra nell'udito destro, concio, nell'aduo sinistro. Pedonal n'è denti, ayre' del fisi. Mona nel braccio sinistro, cane ristord, Malacita nell'odellia, lagartixa, nella medieula delle donne, Tigre nel pie sinistro, culebra nel membro nivile dell'uomo come cosa dalla quale è venuto l'origine del suo male: in questo modo tengono egli. La culebra, da qual singola parte ci' ella uenga fer il maggior augurio de' truci pectori; e con ancora i melij usauano queste figure qn euanano et secondo l'giorno et l'ora nella quale alcuno s'informava. Cosi vedeano a l'intemperie era conforme con il giorno. Et regnava: Alla qual cosa si considera ch' questa gente non era così bestiale, come alcuni lo facciano, poiché teniano tante cose in ordine nelle cose loro, et usauano il medesimo mense ch' usano gli astrologi. et i medici fra noi altri, ch' ancora ritieni' questa figura, et così si troverà n'egrororij.

Q'n hauea de far qualch sacrificio di questi, menauano: Capuan d'gelli c'se saued fra' prigion nella guerra; et quelli metteuano nel porto del lor tempio et incina d'un sasso molto grande, et se davano in mano una rotella picciola, et un bastone corto, perche si defendesset da lui i potenti; et il capuan tradiuise pighaua la sua rotella grande, et una visina; come' manzarmi fornita di rasioli, et in quel modo armati combatteva con quelli fin a tanto che lo feria a morte, et cosi' correndo di sangue, questi Papi le saluano in alio distretto dove lo salvavaano. Mentre che se sacrificiavano questi le facevano elijunars' 40 giorni ne' quali le uestano con la asina del demonio a cui si faceva la festa, e aghastato, pingeuano la faccia con nero, e puggeuano co' raso, et nel giorno della festa l'ornauano la Testa con fiume bianco.



Quest'era il modo de significar gli succinti: et questi che qui supporgono caduti son quelli ch'eroano i sacrifici: et quelli che qui venivano battendo sono medesimi ch'ero morti, perocche quanti che loro significassero batteuano et cantassano. Ingrati d'egira, sono i Papi i quali facevano i sacrifici: et s'ha da notare ch'elli i sacrifici che facevano souer forti, ne' gradi pueri, quelli che sacrificavano, non era per che egli no uolessero esser sacrificati, senon perche intendano a quest'effetto. I Papi inanti che facessero questi sacrifici, s'aveuano da sacrificiar loro stessi.



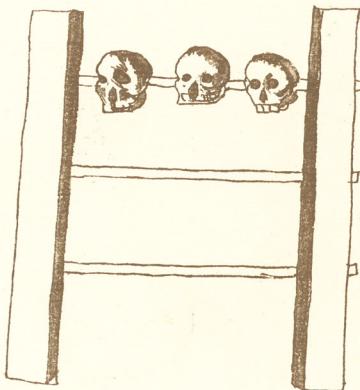
Quest'era la maniera, come se sacrificauan della lingua, o dell'orecchie, o delle cosce et delle gambi, et delle parti uerggiose: solamente i papi faceuan questo; con andauano negri del fiume et del cielo, o conque, così duuo in bispania, perché si come il sacrificio era di noce tenano necessita di lume il quale jamai si spengua, e non che sempre dacea ardore, nè tempe, dove teniano sempre li rasi, et le trombe, et le lampade con le quali teniano l'incenso, e pezzi et, et tutte le altre cose necessarie per il sacrificio, et insieme la bandiera della gnezza. et ancora se sacrificassero ipui n'tempe, non tene uenian alle cose del sacrificio, ma solamente i più principali del popolo: et in alcuna parte de tempo insie i sacerdoti facevano da sacrificare, si mettevan una stola a guisa delle nre, dicente colorato: Dicte questo che aranno et si corone et è uenire m'le questa genz' men' de Sud. poche tuor le <sup>la</sup> ferme mani di questo capitolo farò quasi secondo isto nel scritto. come è si n'tuor la genz' comune de ese sacrest, et nell'fodo, che stava sempre lume nel tempo, et l'incontro, et le troba et le stile, et poro una delle differenze, dell'uno sacerdote all'altro, e forme, a gli iys a riguado servivano, che questi andauano negri e sporgenti et abornuoli, et pieni di sangue: perché di questa maniera è il suo Dio. ma quelli del veneto, facevano essor santi mondi senza macchia et sporcizia, et ancora nei Nazari et Ciama la tonatura più bianchi che il latte, labrati come il corallo antquo, assai più bello che Raffino: et nell'altra parte i sacerdoti del S. <sup>II</sup> che offerivano più incenso, sei mondi et santi. perché dalla lor monderia intendessero che più mondo era isto cui seruivano: la qual cosa era figura della monderia che facevano d'atovent i sacerdoti di terra; che ancora l'esteriorre su tanto, che no' se contintu la Greca, che noi ci faciamo et mondiammo manie che andiamo ad offerir il sacrificio dell'altare, ne che anche no' uschiamo vestiti di quegli uermienti sacri, perché quando che noi entriamo nel secreto del misterio n'comanda a ritornare alzare si leman, tuor a questo fine, perché dalla nostra monderia conosciamo, quanto no' mondo il Signor à cui sacrificiamo. Però questi miserabili sacerdoti del demonio, non è fuor di propriu solo che fuisse spogli et abornuolu come lui: Ancora se sacrificauano nelli braciu, in due parti, una soav il giorno, et l'altra in etate del molleto et quegli se faceua ogni cinque giorni; et io so uelut à uso di questi papi i segnali:



Questa è la maniera che teniano in domandar l'acqua al Dio Cozio, già venia <sup>la</sup> sagra festa, o tenian necessitati d'acqua, Piantauano alcun legnj molto alto avanti del Cu, nella sorte terra infila, et sopra regn uno di quelli salua un Papa, et li ballava et cantava et facessi le sue ceremonie per domandar l'acqua, e nella cira del più alto legno stava un altro più scotile, perché colui il quale era sopra si formasssi, teneva una corda legata al pie la quale andava da foma per il legno fin sopra legato uno all'altro con spratu per il legno a modo di scala come si uede, e' stava hora con le a h, ch' sorte che già il Papa si bucciasse dall'legno giu, potessi uenire per quello marenendosi fin interra, et già se voluua buonari dava una spinta al legno scotile nel quale stava formato, et despacciavasi dal legno et gli altri Papi i quali stavaano presenzi a reclamare per ordini ballando et cantando et sonandi per la sorte, disciphanndosi l'uso alz'altro: et questa era la sua maniera di disciplinarsi et domandar acqua et inogni una di queste feste si segregrauano Sacomij, et ancora segregrauano cani i quali doveano essere tutti rossi: et in questa festa i S. davano a i lor capitan torone di pelle di Tegre grande legg' portauano alla guerra ogni uolta che ne andauano, facessi questa festa qui entraua Cozio gesalla che è il primiero del centro de quattro cozzi, et questa sempre se faceua, pero l'altra feste degli altri Cozzi se lasciavano già non sauevano necessita di acqua.



D' questo modo bruggiavano i corpi de morti, favoriti de' leprosi, o francotati, o d'altri infermi incorribili et contagiosi, ne' quali dè' mori quanti b' e' vi' ani: perciò quei non si bruggiavano, ma si rifiutano: però a suor galini, concuano in un brasero grande, quando' tenean foco nel corile del Tempio, di calce et di ferro, et in quello ghiebbryggiavano. In questa natione Rigaiana era questo costume: et questa che facevano l'officio di bruggiare erano sacerdoti o Papi, a' quali seclava quel di da mangiare splendidamente da i parenti del morto, a' quali dicevano i Papi: ch'è teniano questo off' los Comuniles, remangiatoper ceremonia tanta, che per lauoria à fari. Questi papi si confessauano prima che li brusassero, come sera noi confessiamo i sacerdoti per die messa. I vecchi dicono che questi costume i Herxiuni lo presero dall' Otomies. Che'zi la natione che sta in questa terra, quando egli vennero ad habitarla come snarre se uidera.



Questo era il luogo dove mettevano tutte le teste e le calvarie de S. C'è che morivano nella guerra. erano due legni come qui stanno dipinti: et questi era tenuto con tanta grada ruerenza che lo chiamavano, in lingua loro, Galzoli (bon panti), c'è quel dire morte preveduta o desueta: perchè ancora si trovava uelua buona (seco marito), de quali disse il salmista. Et se solo quelli che morivano nella guerra andavano al cielo: et infelici coloro et malauaturati quell'alme di tutti quelli altri: perchè non sauvano rimedio di salvare di andar all'inferno et per questi desideravano tutti morire di simile morte. Et però ricevessero qui le teste di coloro che erano ammazzati: questi come rallegrare, come noi facciamo gicelle de sarti ne sacra vigilia, et nelle feste. La qual cosa se hora intendessero questi naturali sarebbe un gran motivo perchè rendessero grazie a nostro Signore Gesù Cristo. il quale gli ha salvato il santo euanglio, perchè gli ha salvato la vita: et sarà bene questo procurando di osservarlo uado al cielo, ancorché sia la vecchiaia Indiana. Se no' fu nea alle guerre; el Zoppo, el cieco, o solo dappoco, o fuori, et tutti gli altri. et no' uno misero segno se quale se bene l'istruzione tuva secondo la vita, sapendo d'esser condannati tutti: salvo quelli che morivano nella guerra, ancorché noi altri l'atrammo tuvo il tempo della nostra vita, non solamente con la carne et con il sangue, ma ancho contra quel Principio delle tombe, i quali saranno causati a quelli questa eccita. Per vincere questa malitia, tanto grande loro, acciutti non faranno egli a posseder le sedie delle quali furono distrugati: et dal cielo, l'Asia tenuto tanto tempo inganisti: et di questa dicevano, diceva bene, che nessuno andava al cielo seno solo quello che moriva in questa guerra. Perchè e sonno questi che non sarà coronato se no' quello che legittimamente combatterà: poche il regno del Cielo s'ha da prender per forza, et solo quelli che allo loro male inclinazioni la faranno, lo prenderanno.

3



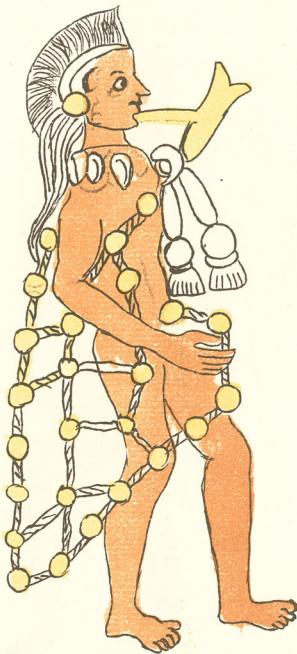
Di questa liurea, di questi tre che seguono andavano i capi non alla guerra, et quegli occhi neri nella mano destra soro alun amiciis di legno cò quali huaua un dardo molto forte: l'armatura del corpo, era una certa sorte di ueste di bambace imbottuta che se'duo escuipile molti fitti per la maniera loro del combattere. Perche da poi se uennero i nostri spagnoli l'assestarono no'su'li i nativati ma era due inni contragl'indiani perche venute contra le frattie, le quali passano le piu forti cotte di maglia, et ancora alcune curare, ma non poteva passare questi escuipili: >



Questa era la seconda maniera della larea de caporani de guerra, et quello della man sinistra è una certa sorte di rotella che egli no temano, et tanto leggiere che con grande agilità ricevano in quella et rebbenevano i colpi degli inimici; et con gran destrezza sciuonano se presto: quella di sopra è la bandiera che portavano, et ogni uno con la sua insegna.



Quest'era una certa sorta d'arme, come una mazza ripiena di sassi di pietra molto aguzzi, con la quale combattevano  
a dumani, e con gran dolore a lor modo.



Queste habiti era di coloro che si teneua ualenti suomij de guerra, et che se teneuant tanti ualorosj, e che gli entravano nella guerra a combattere, non uoleuano portare arme di sorte alcuna, perche sorgarea che per prendere er ammarciar, ba stava extrare ignueli, e sceglierne uelarebbono bona magna per cio' et per esser differente dagli altri portauano una manica ~~et~~ molte rara, et tagliata i capelli saluo e se lasciauano una treccia nella parta della cernice, a guisa d'un collaro.



**F**uor' era la fisione de soldati communi, et il modo loro di combattere ordinario era con quella mazza, e bastone, e ghiashi, con arci, et frecce, et rotelle.



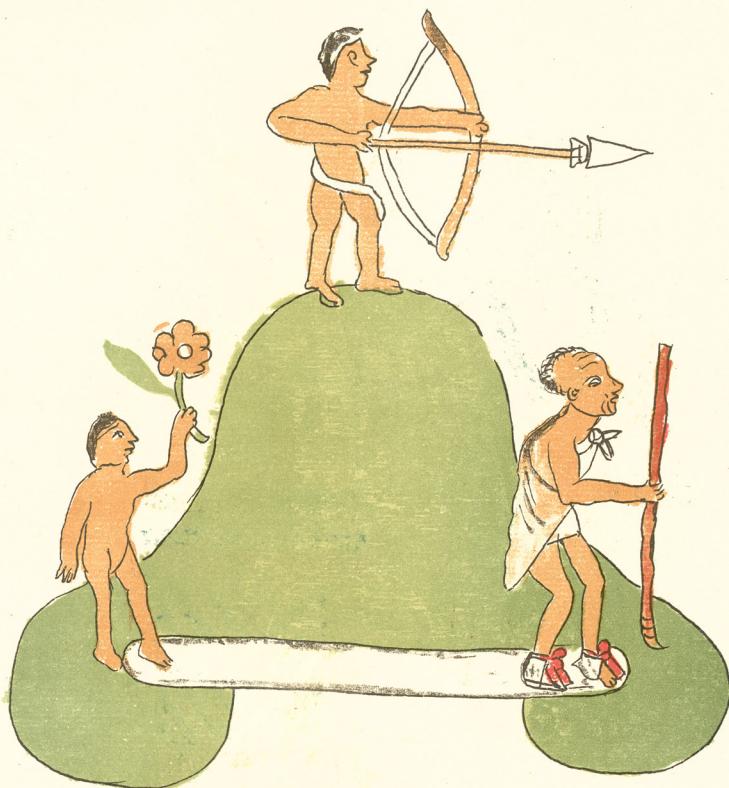
Quest'era l'habito de Sig. et come il maggior di questa terra fu Motegumaci Principe di questi Mexican. S'aro dispu il primo: quello che' hene in mano e' una canna; se' egli faro di certa sorte di profumo. Et chiamano pugli. et nell'aria un mazzetto di rose: o d'altri fiori, i quali mettono insieme con grande artificio. de quali sono tanti amici, che le tengono tutti l'anno, dimostra sorti: e' ansi che tutti i signori Seuseno, et ancora bando gente' che a giorni segreti, si fuggano riberi di simili fiori: et due che foggietti lo portassero quelle a quali no' e' stata tolta la signoria, dalla quale non caccia er Dio su con le nubi, l'onoreando de capelli era solamente de signori, e de gli huominj ualerosi: e' tasi lo concedevano per gra fruileggio; a gli huominj forti se ساعوانو ammazzati retra guancia di huomin nella guerra. Andavano sempre discalzi per maggior grandezza. perche dicevano che' sandali con scarpe era cosa de queute infatia. Teneva et carri, di sotto portaua cum drache. Egualle e' un pendo bambacino d'un braccio, epoco piu. et molto stretto come d'un palmo, quasi al modo delle fave dicameno che usavano in caligia circa al corpo: et con questo un bastone d'ogni leggierii uscognoset. dicev'li questo s. se non mai in vita sua portò due volte usonatale sero' che ogni giorno lirete metteva un nuovo manico piuma.



Questo era il uestito de signi della Capotica La quale è un'altra nazione di questo paese molto antqua : i quali s'acconciavano la testa con una cima di carta . perchè portauano i capelli molto lunghi , i quali non ritagliavano mai . ma se l'acceccavano modo ch'è le dore se le <sup>tagliava</sup> ritagliavano nella nostra spagna , auante che il demone introduscesse il modo di leggi tanti lasciò il fatto contrario alla doctrina et comandamento de Bencipi degli Apostoli San Pietro et S. Paolo ; d'andar co' capilli crespi et inarrestate.

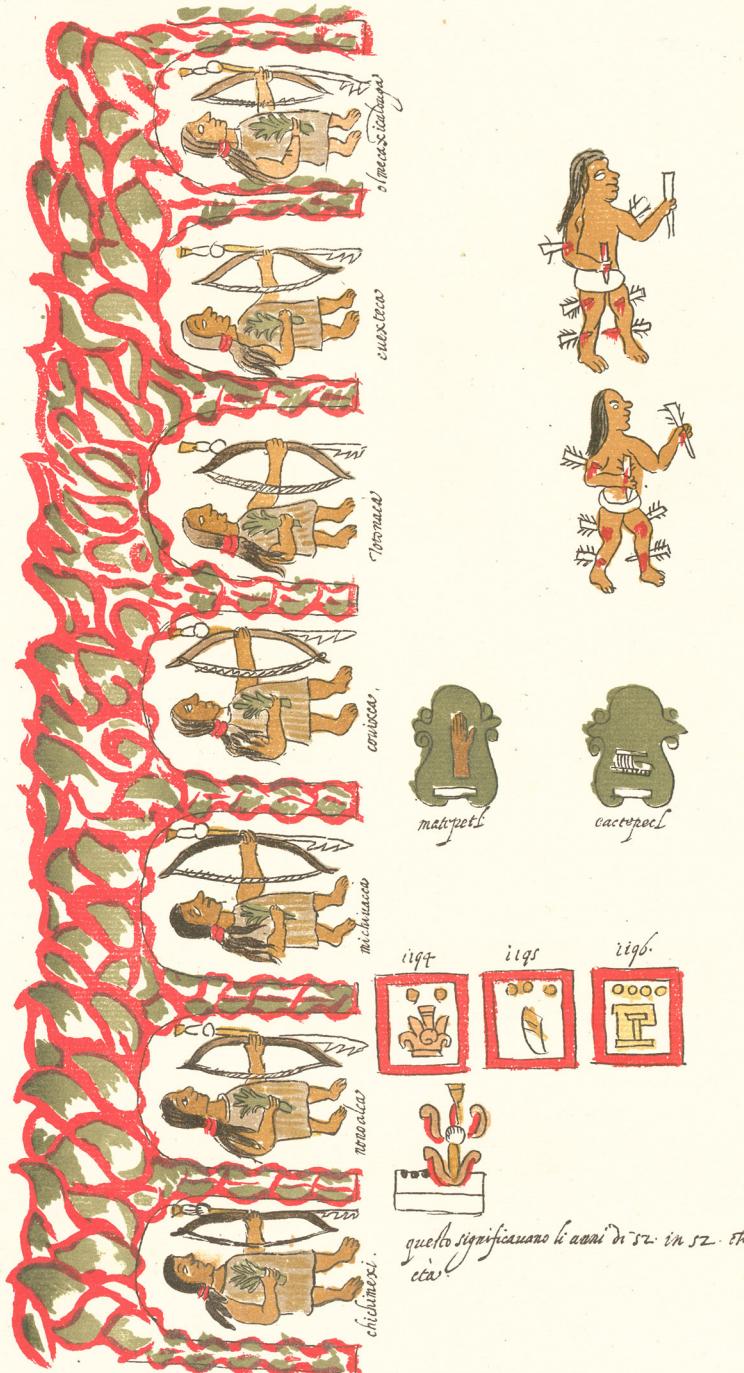


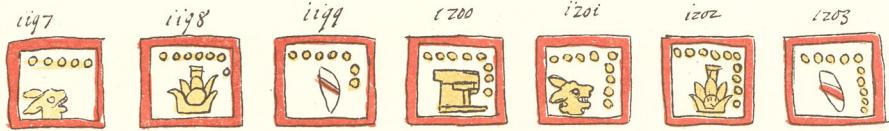
Le donne di questo paese vesthuano à questo foggia: una manta di bambace' che' elle chiamauano; iagueus. da bosto arrotati all' ~~verso~~ per l' honestà delle lor carni. La quale se cinguanaro sulla cintura in giù, et per coprire le parti superiori; un'altra più delicata et di molti colori, di bambau' cucita come unsacch orecchie aperture, una per l'oresta che' sta nel fondo della manta. et l'altra due per le braccia dicesse questa veste in lingua loro quaq si. Il uestimentu di quest'altra. la quale sta al principio se non so dove se usa, nè ancora finoggi s'ha veduta, puro è secondo l'habito delle Guerriere, et delle Capocechi, et delle Astecte legueh io sò vedute.  
Discono i Vecchi che' la foggia di questa prima donna è quella delle Genitucas, che è una razzone de questi paesi che sta verso la parte della tramontana del Messico.

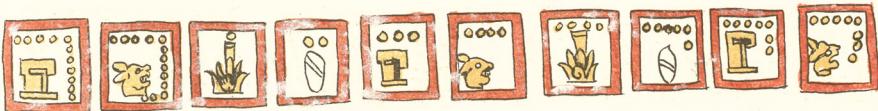


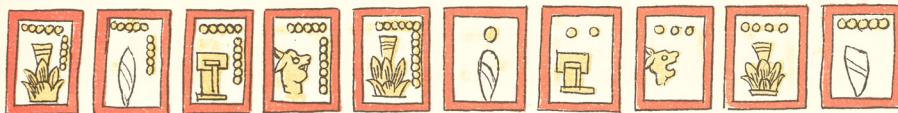
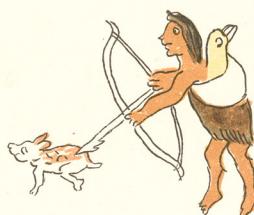
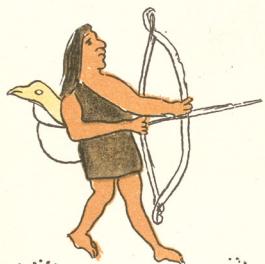
Tra et c' tuua questa gente tanto amica di metafore tanto nelle parole, quante nelle opere, che per dare ad intendere l'ira degli huomini depuenguan questo montagno, et poneuano un puo al pie, come che incominciasi à salire; perche così diceuano c'era l'uomo fin a g.  
xx anni, sicome uno c'ese monta una collina alta et ua coghendo de fiori, et allegendosi ne suoi uiti et peccati. Et c'he da i xx  
fino ai xxxx è come quello c'ese sta in cima del monte già à riposo, et cui in quello era sta babilo per combattore et andar' dove  
vuole, et offendere et difendere, pero da i xxxx fino à i lx incomincia a scendere del monte et incomincia à deuenire  
barbaro, finche c' necessita conca un gestone con il quale si guadenti, ritornando come puo alla prima età. Pero mentre  
c'ese non perdono l'uso della raggiore; gli chiamano in lingua Scapotea Capageše c'ese uol nire guardia del populo, o uo  
correttore, et così si teneuano in gran reverenza in questo paese. dello quel costume s'anda uegognare la nostra nazione  
che nel paese dove i vecchi barbari erano baroni intantostima, siano i vecchi Cristiani già tanti spregiati, che dicono, che  
qui giungeranno a lx anni non tengono cervello, et che per questi non devono giungere à quella età, et deuerrebbono temere  
coloro che dicono questo, quel che lo spò sarà marcia per mezo del sapiente, quai al populo dove non sono vecchi perche ne  
vecchi disse Giobbe che stava la sapienza et ne molti anni la prudenza, regolarmente parlano, se se qui si uede  
il contrario in qualserlano obueranno riguardare, se questo è per catigo che questi se noi usiamo male di questo paese.

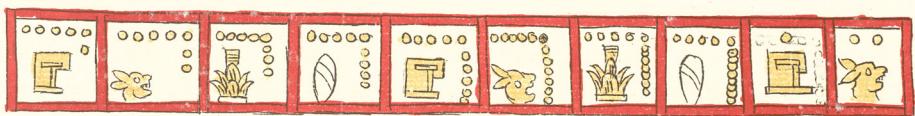
Questo è l'origine della piuma, che fanno Messicani, e di rapo che domino di questo paese: c'è Papantla in Chiapas, et Tegucigalpa, et Xalapa, et Salamanca, e poi in le canarie salte, in Guatimac.  
Giardini, et alii in tracce in Messico et Tabasco, et Perù, dove le trovano le piume, quando vengono in quel luogo, et le decorano. E questo nome Messico del falconiere messicano, e così  
questo dovuta ai Messicani, ch'uid dieci nascimenti d'origine di legno, ed è l'origine di questa città, et questo giorno di Dio lo hanno detto: dicendo lo più che questa piuma non ha mai da finire: perché  
questo dove siano et cosa si sia tutto quello che questa avventura: quando dalla terra sarà venuta occidente verso nel paese, et lo sopravviverà come la siede, mentre non mangerà la terra.





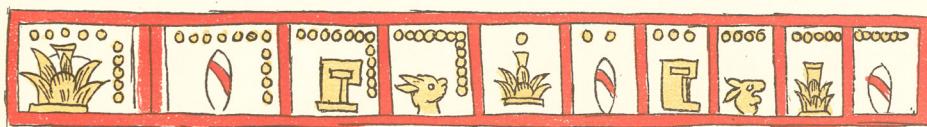
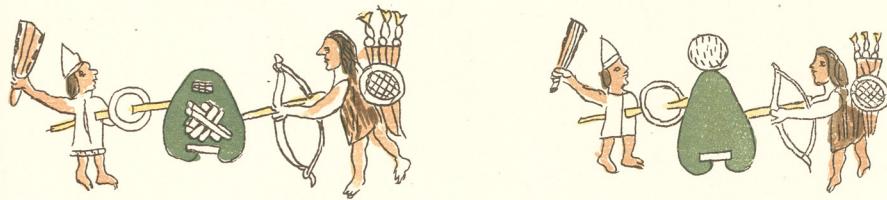
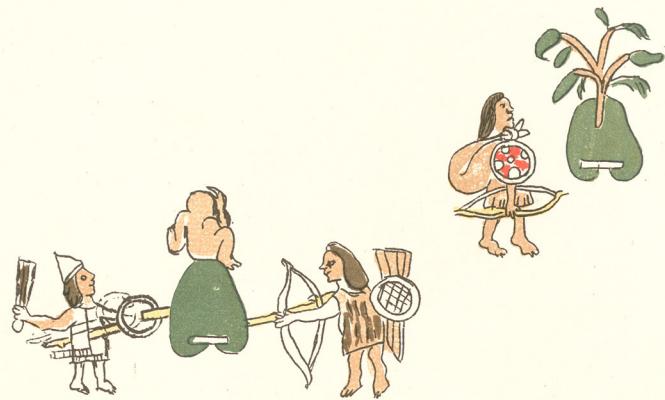


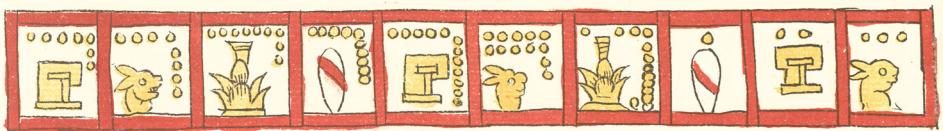
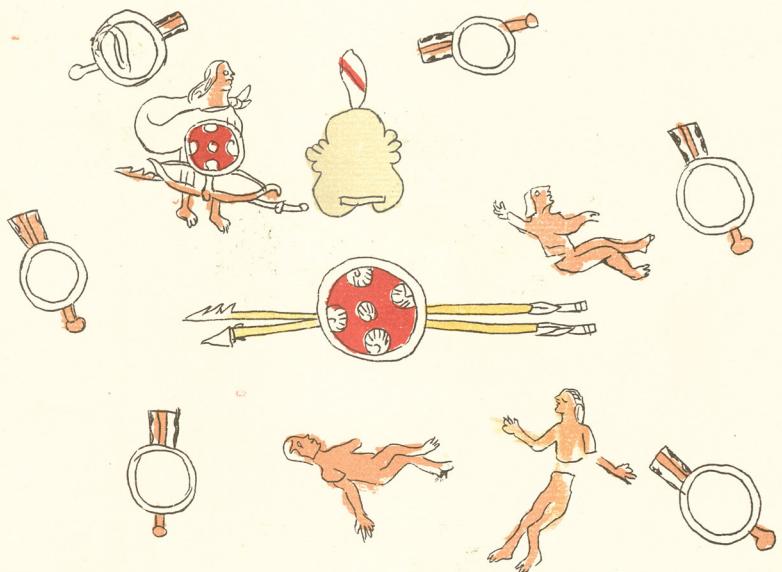




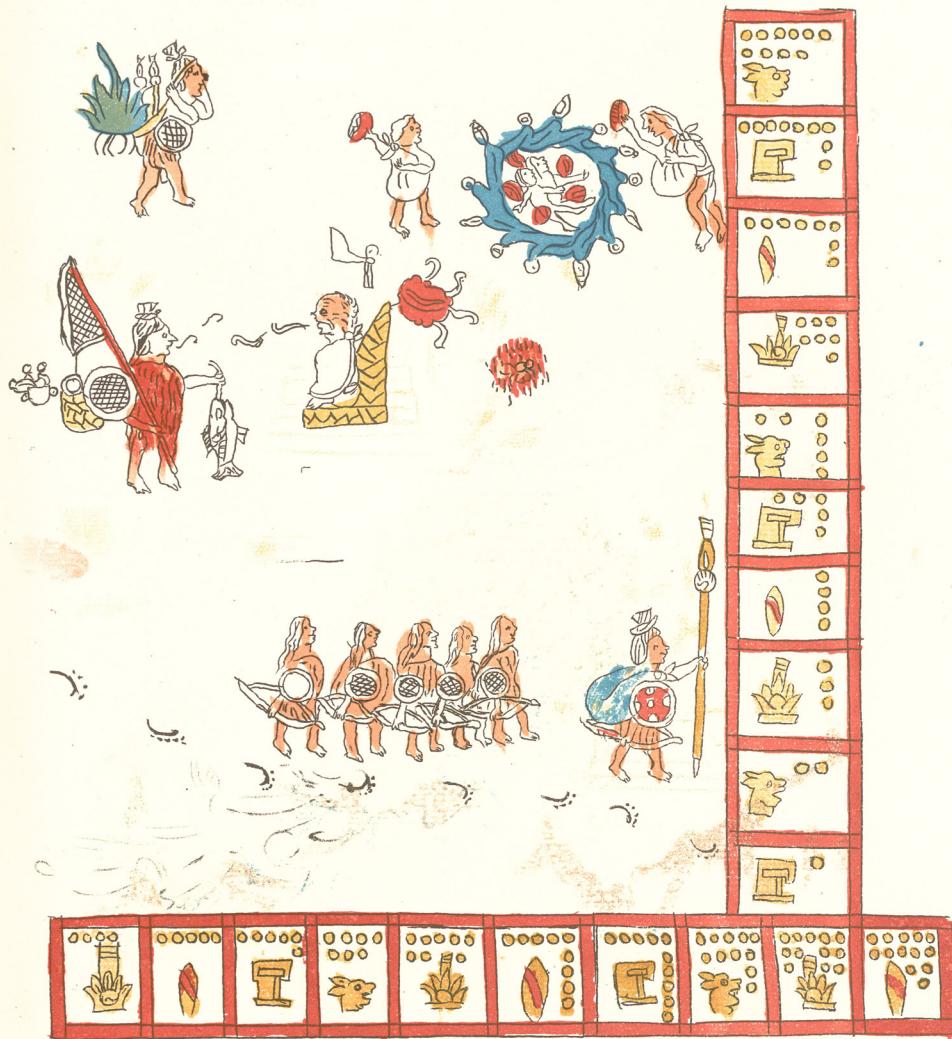




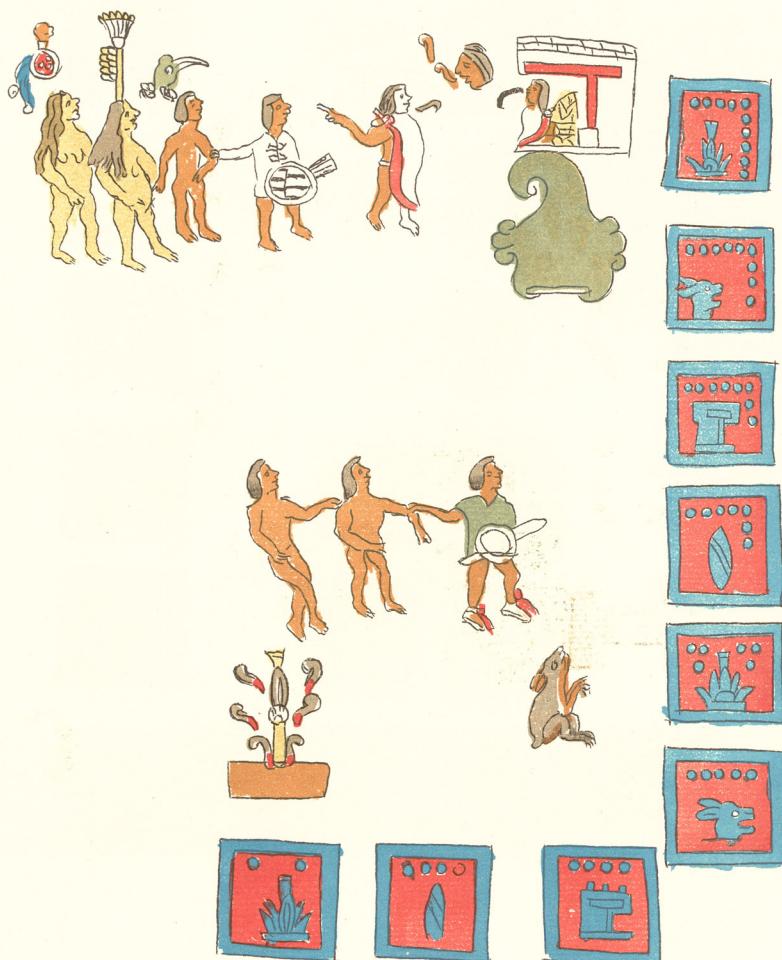


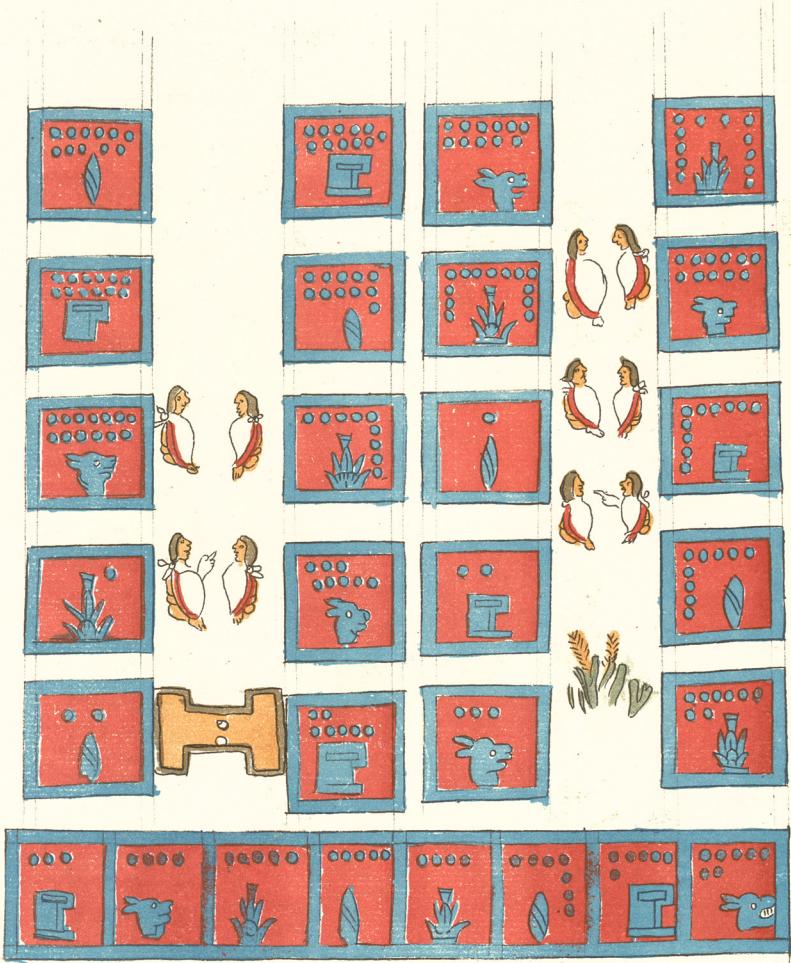


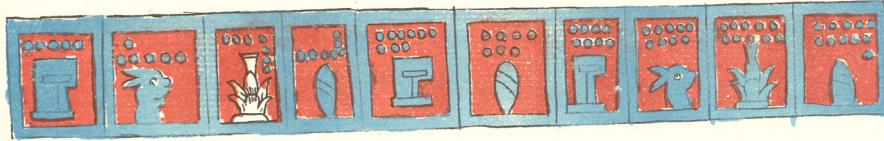
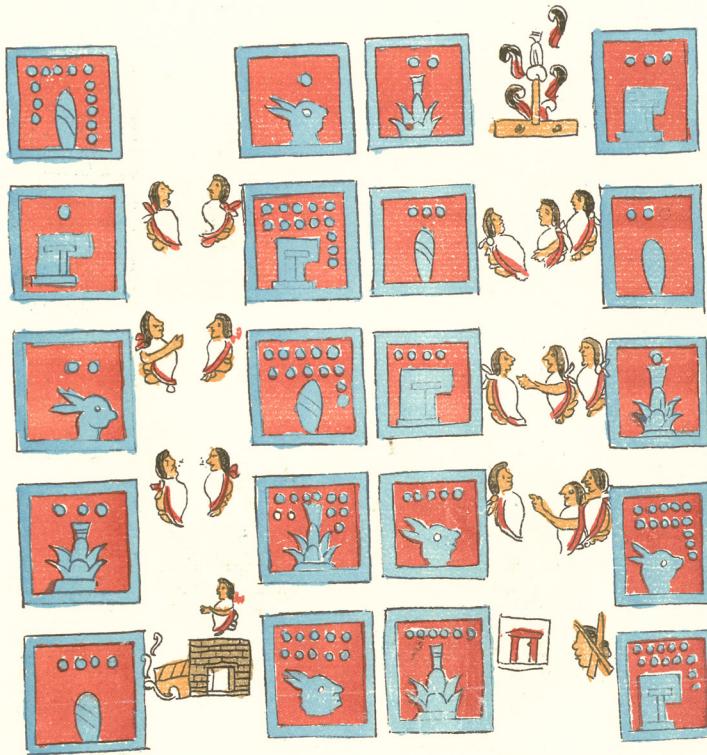
la pagina che deve seguire è l'81 e 82



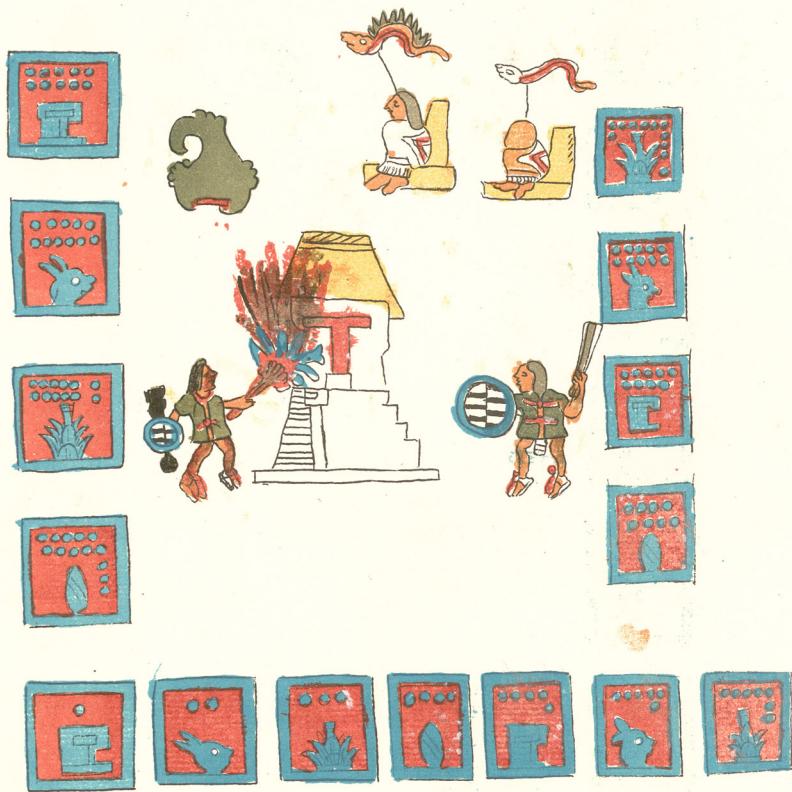


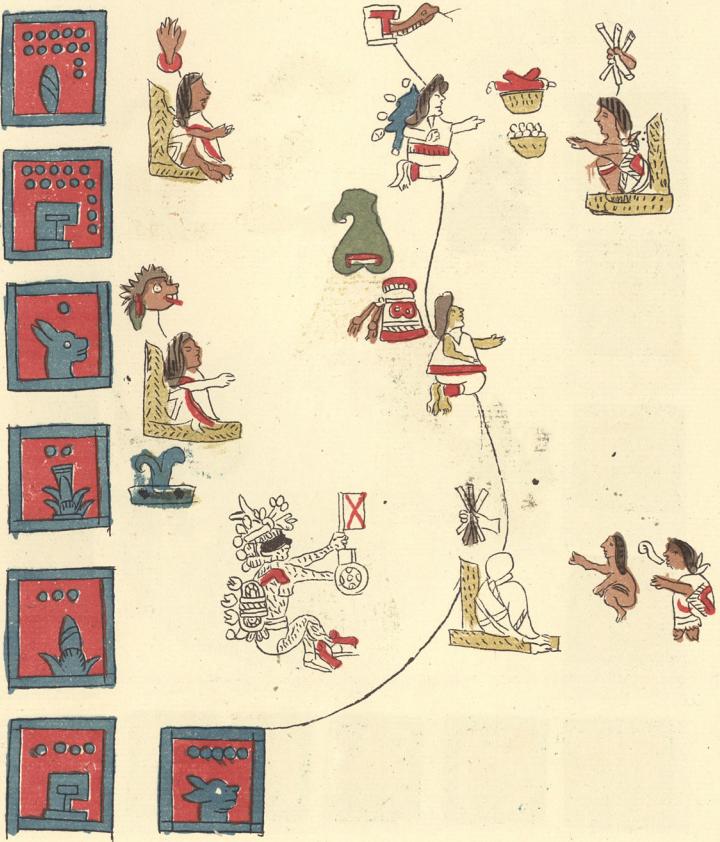


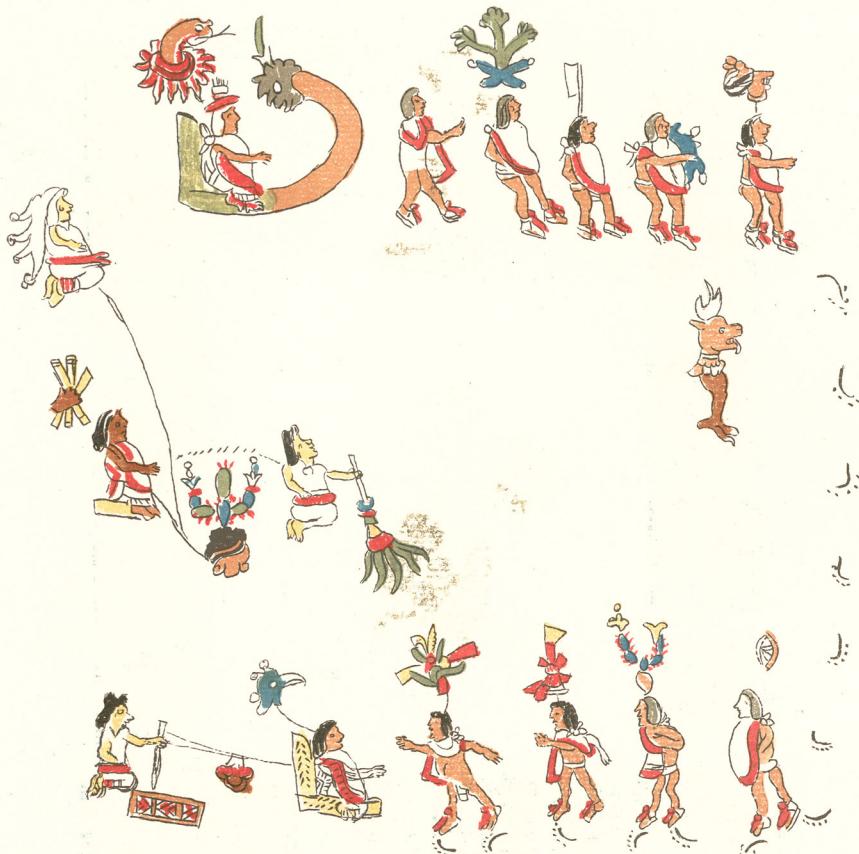


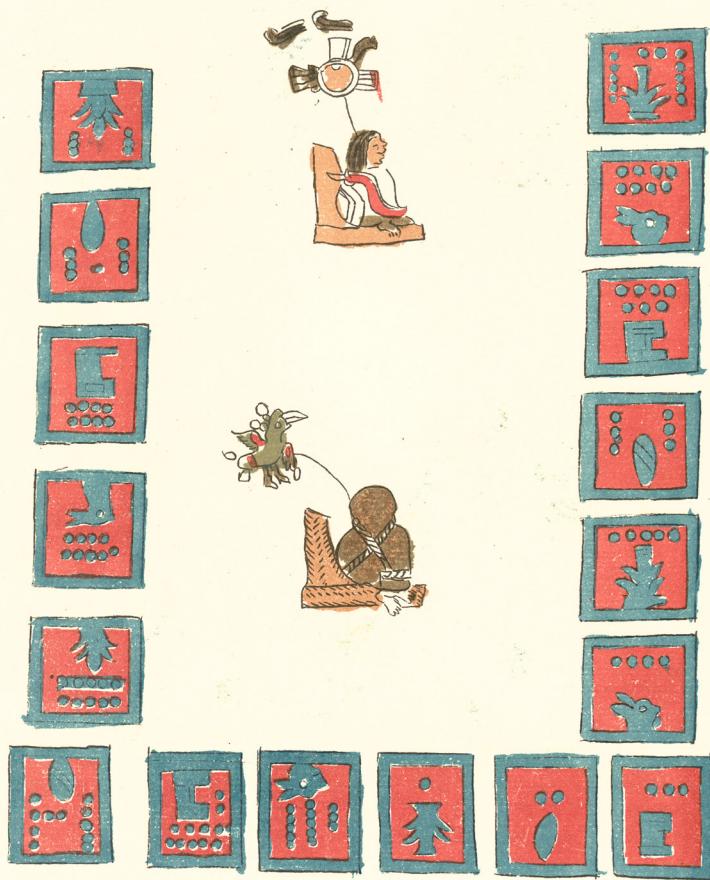


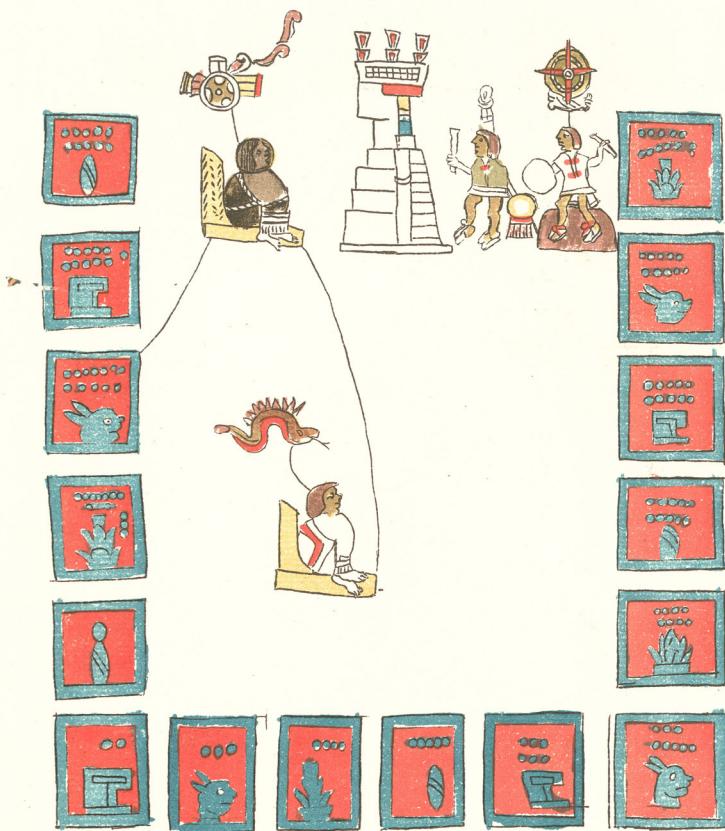




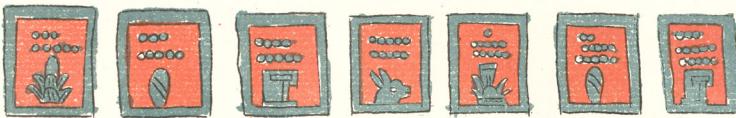


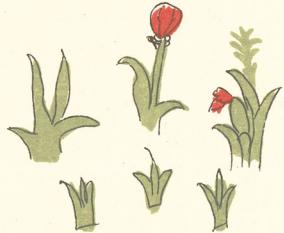


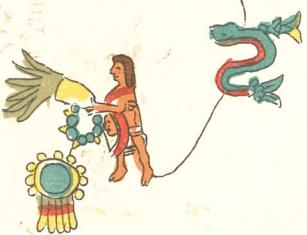


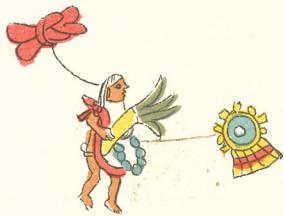


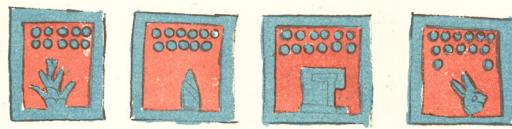


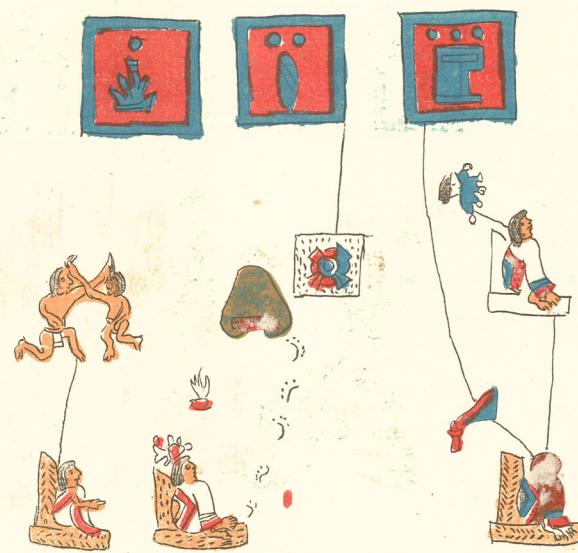




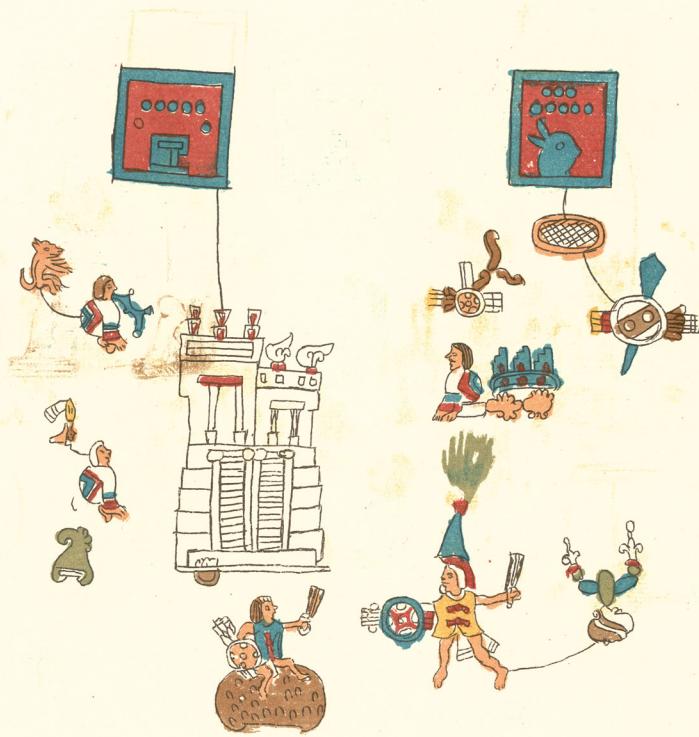






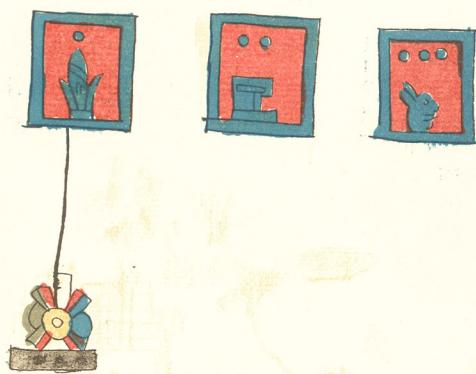














la pagina che deve seguire è 92.





